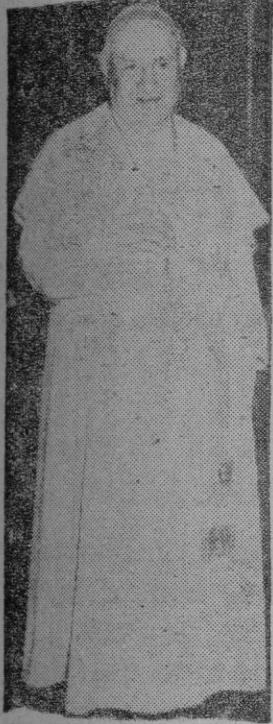




## S. S. Juan XXIII ha publicado su anunciada Encíclica en torno a los problemas sociales

### EL DOCUMENTO ES CONOCIDO CON EL NOMBRE DE «MATER ET MAGISTRA»



S. S. JUAN XXIII

El aspecto típico más pernicioso de la Era Moderna consiste en el absurdo intento de reconstruir un orden sólido y fructífero prescindiendo de Dios

La socialización puede y debe ser realizada de modo que se obtengan las ventajas que trae consigo y se aparten o se frenen los reflejos negativos

Es necesario que impere el justo concepto del bien común

La empresa debe ser una comunidad de personas, en las relaciones, en las funciones y en la posición de todos

El capitalismo crea serios problemas entre los directores ejecutivos y los propietarios nominales de las acciones

El derecho de propiedad privada de los bienes tiene valor permanente

S. S. aboga por un aumento de la distribución de los bienes privados que no entrañen el peligro de causar perjuicios a la comunidad

Nuevo colonialismo es tratar de influir en la situación política de aquellos a los que se presta ayuda técnica y financiera

La propiedad privada debe desarrollarse en «función social»

Ilusión de un esperado paraíso en la Tierra, pero al mismo tiempo, la conciencia de los derechos inviolables universales es cada día más clara y más fuerte las aspiraciones para unas relaciones más justas y humanas. Todo ello son motivos que contribuyen a crear en ellos una aspiración hacia los valores espirituales, lo cual no puede ser sino un feliz paso hacia un sincero entendimiento y una provechosa cooperación.

EL VALOR DE LA INICIATIVA PRIVADA

El Padre Santo aludió al comunismo diciendo que «la experiencia ha demostrado que allí donde ha desaparecido la iniciativa privada surge la tiranía política. Pero además, se produce también un debilitamiento de los sectores de economía que producen, especialmente, una infinita variedad de bienes de consumo y de servicios, tanto en el orden material como en el espiritual, bienes y servicios que requieren de un modo especial, el genio creador de los individuos».

LOS PELIGROS DE LA ANARQUÍA

Continúa el Padre Santo diciendo «por otro lado, en aquellos países en que se ha perdido o es insuficiente la debida acción del Estado, se produce una situación de desorden. La explotación del débil por parte de los fuertes sin escrúpulos, que se dan en todas partes y todos los tiempos, como la cizaña entre el trigo».

Pone de relieve el Papa que cuando esto ocurre se produce una nueva forma de colonialismo que, aunque inteligentemente velada, no es menos real que aquella de la que muchos pueblos acaban de salir recientemente, y que tiene una influencia negativa en las relaciones internacionales representando la vez una amenaza y un peligro para la paz mundial.

Las comunidades políticas económicamente desarrolladas —continúa la encíclica— deben reconocer y respetar la individualidad de las naciones más atrasadas y evitar caer en la tentación que les induce a proyectarse ellas mismas, a través de su actividad, en las comunidades que están en curso de desarrollo.

SUSTANCIAL APROBACION A LA «SOCIALIZACION»

A pesar de su condena al comunismo, el Pontífice concede una sustancial aprobación a la «socialización», término utilizado en el documento para referirse a los esfuerzos colectivos y de padre de grupos privados: Afirma el Padre Santo que la socialización es, al mismo tiempo, el efecto y la causa de la creciente intervención de las autoridades públicas, incluso en las más cruciales cuestiones como aquellas que se refieren al cuidado de la salud, la instrucción y la educación de las jóvenes generaciones, así como al control de las carreras profesionales y los métodos de curación y rehabilitación de los inválidos.

Es también el fruto y la expresión de una tendencia natural casi irreprimible, de los seres humanos, la tendencia a unirse para lograr objetivos que están fuera de la capacidad y de los medios que el individuo aislado no tiene a su disposición. Semejante tendencia ha dado vida sobre todo en estos últimos tiempos, a una rica serie de grupos, de movimientos, de asociaciones, de instituciones, para fines económicos, culturales, sociales, deportivos, recreativos, profesionales y políticos, tanto dentro de cada una de las comunidades nacionales, como en el plano mundial.

(Continúa en tercera página)

## Baleares se dispone a participar activamente en la conmemoración del Alzamiento Nacional



He aquí una vista panorámica del «Llano Amarillo», de Ketama, donde entre los días del 5 al 12 de julio de 1936 se gestó el Alzamiento Nacional. En el grabado se pueden ver, al fondo, las tiendas de campaña donde se albergó la concentración de fuerzas militares que tomaron parte en aquellas históricas maniobras. Allí quedó convenido que Franco, desde Canarias, diese la voz de «¡Adelante!»

## PARADA MILITAR Y DESFILE CAPITANIA GENERAL DE BALEARES

El próximo día 17 del actual tendrá lugar en esta Plaza un Desfile Militar en conmemoración del XXV Aniversario del Alzamiento Nacional.

A dicho fin a las 19 horas se celebrará una Parada Militar en el Paseo Marítimo, en la que tomarán parte Unidades de Marina, Aire y Ejército de Tierra (Motorizados y a pie) y a continuación un desfile de los mismos ante el Excmo. señor Capitán General.

Mandarà la línea el Excmo. señor General Gobernador Militar de Mallorca.

Las Unidades desfilarán a lo largo del Paseo de Sagrera, estableciéndose el punto de dislocación en el cruce de dicho Paseo con Antonio Maura.

Desfilarán:  
De Marina  
Un Batallón formado por dos Compañías de Marina y Infantería de

Marina con Bandera, Escuadra de gastadores, Banda y Música.

Del Ejército del Aire  
Tres Escuadrillas de Tropas de Aviación con Estandarte, Escuadra de gastadores y Banda.

Del Ejército de Tierra  
a) Unidades a pie:  
Un Batallón del Regimiento de Infantería Palma nº 47 con Bandera, Escuadra de gastadores, Banda y Música.

Una Batería del Regimiento Mixto de Artillería nº 91.

Dos Baterías del Grupo de Artillería A. A. Independiente I.

Dos Compañías de la Agrupación Mixta de Ingenieros de Baleares con Escuadra y Banda.

Dos Compañías del Grupo de Intendencia de Baleares con Estandarte, Escuadra y Banda.

Dos Compañías del Grupo de Sanidad Militar de Baleares con Escuadra y Banda.

Una Compañía del Grupo de Automovilismo de Baleares.

Una Sección de la 144 Comandancia de la Guardia Civil.

b) Unidades Motorizadas:  
Dos Grupos a dos Baterías de 105/22 del Regimiento Artillería 23.

Un Grupo (una Batería de 88/56 con Radar y Lister, una Batería de 40/70) del Grupo Artillería A. A. Independiente I.

Una Compañía Mixta de la Agrupación Mixta de Ingenieros de Baleares.

Una Sección de panificación automovil del Grupo de Intendencia de Baleares.

Una Sección autoambulancias del Grupo de Sanidad Militar de Baleares.

A continuación del Ejército de Tierra desfilarán la Hermandad de Alféreces Provisionales y los Excombatientes de la Cruzada.

## ENTUSIASMO Y PREPARATIVOS EN LOS PUEBLOS

Los ex-combatientes de Artá ante el XXV aniversario del Alzamiento Nacional

(De nuestro corresponsal). — Ha pasado un cuarto de siglo desde el Glorioso Alzamiento Nacional, una efeméride histórica difícilmente borrable para todos los españoles y más concretamente para todos aquellos que enrolados en las vanguardias de los frentes de batalla participaron decidida y patrióticamente en el logro de la España actual, cuya paz, serenidad y fe en los destinos emprendidos permiten ahora la celebración gloriosa de este 25 aniversario, entre cuyos actos destaca la gran parada militar y el desfile del próximo

lunes día 17 en Palma, magna concentración, a la que están invitados todos los ex-combatientes de Baleares.

En este rincón levantino de nuestra isla, en donde antes que muchos y con inminente peligrosidad oímos muy de cerca las pisadas de los enemigos desembarcados en Porto Cristo y en Son Servera, nos convertimos todos los pueblos de la comarca en luchadores, entonces y, consecuentemente, en ex-combatientes ahora, por lo que en Artá a medida que se acerca esta fecha se va descubriendo entre los mismos ex-combatientes el entusiasmo y el deseo vivo de acudir a esta cita pacífica de su Patria con la misma ilusión que a la llamada cruenta de entonces, con 25 años más a cuestas, pero con el espíritu inalterable y siempre joven, dúctil a la evocación y al recuerdo, que hace sen-

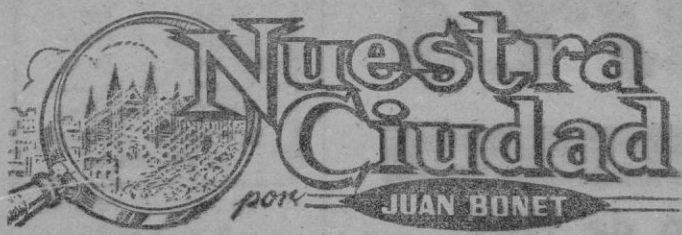
tirse a todos, sin ostentación ni jactancia, un poco héroe y más españoles.

Numerosos ex-combatientes manacorenses acudirán al desfile del día 17

(De nuestro corresponsal). — Reina auténtico entusiasmo entre los ex-combatientes manacorenses, ante la solemne conmemoración del XXV aniversario del Alzamiento Nacional. Todos cuantos sintieron al vivo el drama de la lucha han visto ahora renacer en sí el fervor de unos ideales por los que se jugaron la vida, y esta oportuni-

(Continúa en tercera página)

# GIN<sup>a</sup> SECA LARIOS - DISTINCION BUEN GUSTO



ESTO DE LOS SOMBREROS

Cuando, de un moda total en nuestro país, menos en Francia, mucho menos en Inglaterra y muchísimo menos en Alemania...



Temperatura máxima 28 a las 14, mínima 14 a las 6, Humedad 65 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

FRAU lo instala

Al Chanel se lo ponen las señoras y a las botitas de naftalina alguien se olvidó de quitárselas a los trajes oscuros...

Habíamos de los sombreros. Aparte de usarlos en las bodas las señoras del país se olvidan de la existencia de ellos...

Desde el sombrero de un metro de diámetro, hasta el sombrero con aberturas para las orejas — que un tiempo se empleara para los borricos — esas señoras suben hasta su cabeza todo el muestrario completo de nuestros artesanos...

Y esto no es malo. La ciudad, ante el desfile carnavalesco de las señoras y turistas ensombreradas, se divierte de una manera sana y limpia. Y esto también es bueno. Reirse, reírnos, limpiar la sangre. Hasta reirse de uno mismo mejora nuestro espíritu.

VENDEMOS GRUPO ELECTROGENO COMPLETO

A gas pobre, de 125 K. V. A. compuesto por: Gasómetros, motor OTTO y alternador ASEA

Dirigirse a CAOLITA, S. A.

CALLE MARIA DE MOLINA, 1.º 2.º — VALENCIA



A UNA MANO, EN LA HISTORIA. — PARECE QUE FUE AYER. — AQUELLAS VISPERAS. — NUNCA, COMO AHORA, ES LA OCASION DE VUESTRA DADIVA A LOS POBRES.

Parece que fue ayer aquel pasmo de la ciudad. Siempre hay en las ciudades, en visperas de los grandes acontecimientos, una mayoría de población alegre y confiada. Nunca ha de ocurrir nada, para ciertas gentes. Jamás, para los conformistas, hay un motivo sobrado para la actitud heroica. Es verdad, que ya en el funeral por el alma de José Calvo Sotelo, en la basílica de San Francisco, se respiraba un aire de tragedia. Pero también lo es que sólo los leales y los ardidos habíamos hecho acto de presencia en el sagrado templo. Una gran parte de la población se escondía en la gran sombra de una inmensa ala de avestruz. Pero éramos más que bastantes los conjurados para la gran hazaña. En el vivero de los Cuartos de bandera, en los cuarteles, confraternizábamos militares y paisanos, y en el sagrado de los hogares mallorquines daba miedo a los padres la rabia heroica concentrada de sus hijos mozos. Las filas de la Falange se iban nutriendo en el secreto de la clandestinidad y los conjurados sabíamos de una cita de honor, para cuando fuera llegada la hora, en el patio de Capitanía General.

Iban teniendo razón los poetas, que son los que mueven a los pueblos y el remedio de nuestra

salvación, como lo pensara Spengler, estaba puesto en un pelotón de soldados al mando de un oficial.

Visperas inolvidables — las de aquel gran silencio de la ciudad. Teníamos que vernos las caras los leales para no olvidarnos jamás. Muchos o pocos, el secreto estaba en que fuésemos bastantes. ¡Y vive Dios que lo fuimos!, pero no tantos para que no nos pudiésemos contar uno a uno.

En una madrugada histórica llamé a la puerta de los hogares escogidos un enlace, dejando en nuestra mano una pistola. Y a las primeras luces del alba ganamos la calle.

Jamás, como entonces, nos pareció más impresionante el silencio de la ciudad dormida.

Por aquello han sido posibles, en esta hora, estas «cojuelerías». Por aquello vivimos una inmensa mayoría de hombres que estaríamos muertos. Por aquello ha podido ser recogida por nosotros la cosecha que sembró la sangre de los Caidos. Porque con sangre derramada en el matadero de los conformistas no habría brotado nada útil para la patria.

Por aquello vivimos en paz y podemos administrar justicia y repartir caridad. Por aquello somos lo que somos, uno a uno.

De verdad quisieramos que en estas visperas se enriqueciera este Banco con donativos. Más que nunca se ha de pensar ahora en los económicamente débiles que quedan en España. Los primeros en pensarlo hemos de ser los falangistas, por nuestro voto de generosidad social; y después todos aquellos, que además de deberle la vida a nuestra decisión heroica, han hallado su bienestar económico bajo el estatuto legal del actual Régimen político de España.

AGENDA RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA 1.106 Kcs. Programa para hoy 9: Apertura. Buenos días Mallorca; 9:20: Carretera; 9:35: Novedad musical; 9:45: Cocina y mercado; 10:05: Hermana Radio; 10:35: Mallorca bajo el sol; 12:05: Amigos de la provincia; 12:30: Leyendo «BALEARES»; 12:35: Kiosko de música; 13: Página X; 13:05: Mensaje de amistad; 13:35: Novedad musical; 13:40: Ballenato; 14:05: Barra musical; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Selección de sobremesa; 15: Radio Club; 17: Revista femenina; 17:20: Grandes orquestas ligeras; 17:45: Rúbrica de mujer; 18:05: Diez minutos con Estrellita de Palma; 18:15: La Ballena alegre; 19: Audición cara al público; 20: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Información de «Última Hora»; 20:50: Disco Record; 21:05: C.A.R. Club; 21:35: La hora de la cultura; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:35: La Radio en el Radio; 23: Teatro en casa; 24: Cierre.

RADIO MALLORCA 1.420 Kc. — 5 Kws. Programa para hoy 8:55: Apertura. Señales horarias Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9:25: Minutos selectos; 9:30: Tonadillas y can-

AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros por el Aerodromo Nacional de Son San Juan, en el día 13 de Julio de 1961.

Aviones nacionales: entrados, 20; salidos, 20. Aviones extranjeros: entrados, 11; salidos, 9. Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 716; salidos, 580. Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 564; salidos, 394.

FARMACIAS DE TURNO

(De mañana y noche) Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera). Tel. 15252.—Bernat Colón, 46. Tel. 12173.—Cano, A. Luis Salvador, 89. Tel. 23627.—Caubet, C. Sotelo, 145 (Terreno). Teléfono 22631.—Coll Arover, General Mola, 34. Tel. 24712.—Gil Vinaza, 18. Tel. 12181.—Forteza-Rey, Pl. Cuartera, 19. Tel. 11996.—Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1. Tel. 12143.—Mercadal, H. de Manacor, 284 (Soledad). Tel. 25518.—Mulet, Pl. Serreda 4 (Santa Catalina) Teléfono 14916.—Oliver Aragón, 240 (Hostalets) Tel. 11435.—Sbert, Isabel, Pl. Progreso, 1 (Santa Catalina), Tel. 24222.—Tarongí, San Miguel, 93. Tel. 11235.

SERVICIO NOCTURNO (Desde las 10 noche a 9 mañana) Píeras, Galera, 9 (entre plazas Coll y Cuartera) Teléfono 12861. (De 10 a 12 de la noche) Cano, A. Luis Salvador, 89.—Teñlería, C. Sotelo, 560 (Cala Mayor).

Cupón del Ciego NUMERO PREMIADO 282

ciones españolas; 10: La música alegró el trabajo; 12: Servicio Meteorológico; 12:03: Sendas perdidas; 12:30: Boletín del radioyente; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Famosos trompetas de jazz; 14:18: La receta culinaria del día; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:12: Fantasia española para la sobremesa; 16: Música del momento; 16:05: Emisión de solicitados; 16:15: Tiempo y dinero; 16:42: Novedades en la discoteca; 17:10: La hora de los bailables; 18: Tiempo y dinero; 18:25: Concierto para clarinete y orquesta (Mozart); 18:40: Música de moda; 19:05: Boletín del radioyente; 19:30: Sabatina dedicada a Nuestra Señora de Lluç, Patrona de Mallorca; 20: Emisión de solicitados; 20:15: La Paquera de Jerez; 20:27: Una melodía, ayer; un ritmo de hoy; 20:37: Rikiky Price con Johnny Gregory y su orquesta; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21:03: No-do de los deportes; 22:15: El puente de los triunfos; 22: Radio Nacional de España; 22:25: Fantasia de amor; 22:40: Al Albertino (órgano); 23:07: Ritmos y estrellas en la noche; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy 12:30: Apertura. Angelus; 12:35: Radiolegrias 1961; 13:15: La música que usted prefiere; 13:35: San Enrique el Emperador; 13:45: Discos para usted; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Cambios de Bolsa y Banca; 14:55: Una cuartilla al viento; 15: Evangelio y comentarios; 15:15: Mirando el barómetro; 15:30: Lo mejor de la semana; 15:45: Memento sinfónico; 16: Cierre.

18: Apertura. Gran concierto. 19:45: Angelus; 19:50: Carrusel; 20: El abuelito Melitón; 20:30: Sabatina, desde el Seminario Diocesano; 20:40: Santo Rosario; 20:55: Servicio informativo cinematográfico; 21: El secreto del Padre Brown; 21:30: Servicio religioso en francés; 21:35: Servicio religioso en inglés; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:20: Charla misional; 22:30: Iniciación a la cultura musical; 23: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY De sobremesa 2:32: Panorama; 2:45: España en 16 mm. Reportaje; 3:00: Telediarío (Primera edición); 3:30: Todos los deportes. Actualidad deportiva; 3:40: Hípica; 3:45: El personaje y su mundo. «La aspirante»; 4:00: El niño del circo. Telefilm seriado; 4:30: Por las tierras de España; 4:35: Cierre. Infantil 6:00: Apertura y presentación; 6:02: Cine infantil; 6:15: Walter y la familia Corchea; 6:30: Compañía de marionetas de Herta Frankel; 7:00: Telefilm seriado; 7:30: Cierre. Noche 7:45: Apertura y presentación; 7:47: Huckleberry Hound. Telefilm

Hoy 20 págs.

seriado; 8:15: 100.000 pesetas. Concurso; 8:45: Frontera. Telefilm seriado; 9:15: Reportaje de la Vuelta Ciclista a Francia; 9:30: Telediarío (Segunda edición); 9:45: El tiempo; 9:48: Dimensión desconocida. Telefilm seriado; 10:15: ¡Soy

más malo! Humor con Kim; 10:30: Nuevo programa de la noche del sábado; 11:30: Telediarío (Última edición); 11:45: Versos medianoche. «Cantares»; Momento musical; Recuerdos; 12:00: Cierre.

TERRAZA INTERNACIONAL TREBOL

presentará A PARTIR DE HOY 5 UNICAS GRANDES GALAS 5 «RUMBA SHOW»

con la extraordinaria colaboración de SILDA LEGRAND

(EL HURACAN DEL CARIBE)

Dos años primerísima bailarina del TROPICANA de Cuba, considerado el mejor night club del mundo.

6 meses vedette del Lido de París

acompañadas por el «RITMO DIABOLICO»

«TERREMOTO» El mejor bongoero de La Habana

«TOMASIN» El rey de las timbaletas

«DINAMICO» El timbador del ritmo frenético

y la colaboración especial de MINI-MINI

(El terremoto de Guatemala) en su original creación «COMO NACIO EL MAMBO»

- Y - LOS GRANADOS

Espectáculo Español integrado por los primeros bailarines del

BALLET DE CARMEN AMAYA en gira por Europa, los cuales darán a

conocer su famosa RUMBA FLAMENCA

5 UNICOS DIAS 5

Mañana domingo

Funciones de TARDE Y NOCHE

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Juan Mulet Gomila

MEDICO TITULAR JUBILADO DE CALVIÁ Que falleció a la edad de 73 años, en Algaida, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa Magdalena Amengual Rotger; hijos Antonio Gmo. (Médico Calviá), Lorenzo (Médico dentista), hija política Ana María Oliver; hermanos Catalina (ausente), Antonio, C. (tel. ausente), nietos, hermanos políticos, sus oraciones y se dirvan asistir al funeral y exequias fúnebres que se celebrarán hoy, sábado, a las 9:30 mañana, en la Iglesia parroquial de Algaida, por todo lo cual les quedará sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Ribera, n.º 1, Algaida. No se invita particularmente

Al Hecmo y Rodmo Sr Obispo de este Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada



# La Formación Profesional y la nueva sociedad

III  
Máxima amplitud de la formación profesional acelerada

## El lastre social del peonaje incalificado

Para examinar el problema de la formación profesional en el ámbito que ha de ejercerse, tenemos que volver a revisar, aunque desde otro ángulo que el que antes nos sirvió de punto de referencia, la actual distribución de la población activa española. En los tres sectores fundamentales, la población activa es la siguiente:

Sector	Millones de personas
Agricultura	4.96
Industria	3.04
Servicios	3.50

Un dato también muy interesante es que de esos 11.5 millones de individuos activos, 7.5 millones tienen la calificación de asalariados, esto es, son trabajadores o empleados. Con un criterio muy benigno la calificación de peones corresponde, a lo menos, a tres millones y medio de personas, distribuidas del siguiente modo:

Agricultura	1.077.570
Industria	1.530.000
Servicios	420.000

La necesidad formativa profesional se nos aparece aquí de nuevo a través de dos razones. La primera, porque es insostenible que una industria que acoge a tres millones de trabajadores, tenga millón y medio es decir, exactamente la mitad, sin una calificación profesional y trabajando en la categoría antieconómica y antisocial de peones. Cuando se habla de la indudable pequeñez productiva de la industria española, debería tenerse muy en cuenta este dato que, sin embargo, no hemos visto nunca recogido, en ningún trabajo dedicado al examen del rendimiento en la industria nacional, a pesar de haber sido ampliamente divulgado por los documentos estadísticos de la Organización Sindical.

Suele hablarse de la escasez de utillaje, de la dificultad de financiación, y de otros muchos problemas que, efectivamente, tienen una realidad, pero que no comportan ni la gravedad ni las consecuencias deplorables que tiene éste de la falta de mano de obra especializada y del abaratamiento voluntario del peonaje.

Nuestra industria, a pesar del enorme avance conseguido, sigue siendo una «industria de peones» y mientras esto no se elimine, será ocioso hablar de una elevación substancial de la productividad y, por consiguiente, de un mejoramiento de los resultados laborales que permitan el anhelado crecimiento del nivel de vida.

Tomando al azar las calificaciones profesionales de algunas de nuestras industrias, nos encontramos con los siguientes datos:

Industria	Capataces	Profesionales	Peones especializados	Peones aprendices
Industrias alimenticias	8.374	96.635	1.701	48.351
Construcción y auxiliares	17.642	214.314	56.680	243.370
Siderometalurgia	16.710	156.372	130.802	106.127
Agua, gas y electricidad	999	19.001	4.778	5.883
Totales de las industrias censadas	95.895	1.551.100	254.980	762.621

Aun admitiendo como normalmente capacitados a los peones especializados, lo cual sí para algunas actividades es exacto, no lo es para la inmensa mayoría de ellas, vemos que la totalidad del peonaje obrero alcanza un porcentaje elevadísimo de la población trabajadora en estas actividades puramente productivas. En la construcción, por ejemplo, el porcentaje de peones (casi el 50 por 100) es realmente desconsolador y cabe preguntarse si muchos de los problemas que tiene planteados esta industria y que todos los españoles padecemos, no aceren de esta falta de preparación de los hombres que en ella trabajan.

Claro es que la capacitación profesional por medio de la formación debe abarcar a todo el peonaje, llámese especializado o no, así como a otros sectores no incluidos en la estadística transcrita, por lo que el peonaje industrial alcanza la cifra antes señalada del millón y medio largo de personas.

Pero es que además, en la agricultura existe otro millón de peones que, dadas las características de nuestra estructura laboral y las transformaciones que para el desarrollo económico es preciso introducir, han de pasar, en muy alta proporción, a la industria. Y este necesario transvase, además de agudizar el problema de acrecentar la formación profesional normal, plantea el de la formación profesional acelerada, afrontado con todo denuevo por la Organización Sindical y que también ha de ampliarse para cumplir los objetivos en un plazo relativamente breve de tiempo, acomodado al ritmo que siga la ampliación de la actividad industrial.

Las consideraciones expuestas nos llevan al terreno del ámbito en que ha de desarrollarse la formación profesional. Dado que, como ya hemos indicado, el perfeccionamiento de las estructuras laborales exige el transvase de una considerable masa de población activa desde la agricultura a la industria, parece necesario que en los medios rurales se establezcan, además de los centros de formación agrícola encargados de proporcionar la formación a quienes han de continuar en las explotaciones agrarias, otros centros de formación industrial, orientados hacia aquellas industrias agrícolas que en muy buena parte tienen que montarse en los medios rurales.

En cuanto a los núcleos industriales, apenas si cabe decir que la orientación que ahora se sigue es acertada. Únicamente cabe hablar de una intensificación o, para ser más exactos, de una potente intensificación.

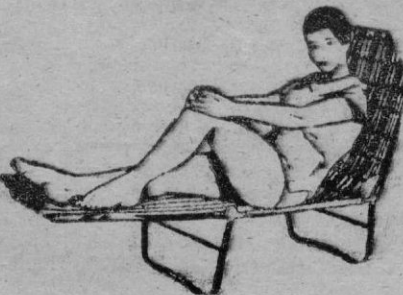
Por lo que se refiere a la formación profesional acelerada y puesto que no vamos a tratar de nuevo de ella, cabe decir que su misión consiste en actuar sobre una suma muy importante de hombres desprovistos de conocimientos específicos profesionales y que sin embargo, alientan la esperanza, naturalmente fundada, de que realizando un esfuerzo para aprender, pueden alcanzar un nivel de vida muy superior al que ahora poseen. Lo que conviene es no defraudarlos y disponer de un número de centros suficientes para llenar las aspiraciones de todo aquellos que quieren adquirir una formación profesional adecuada a los nuevos empleos que esperan lograr y que el peonaje les niega.

El emplazamiento de los centros de Formación Profesional Acelerada presenta una triple alternativa que podemos señalar así: a) Las zonas de expulsión, b) Los núcleos de absorción, c) Puntos intermedios dotados de buenas comunicaciones. Cada una de estas soluciones presenta sus ventajas y sus inconvenientes, por lo que hay que elegir en cada caso a que convenga o las circunstancias que se plantean como hechos consumados.

En la experiencia española de formación profesional acelerada ha podido verse que el mayor número de los alumnos que asisten a los cursos procede del peonaje agrícola que se ha establecido en las grandes ciudades y que por su falta de conocimientos especializados, se ha colocado con preferencia en el peonaje de la construcción. Dentro de ellos, el número de los que proceden de las regiones agrícolas del Sur de España (Andalucía y Extremadura, zonas de latifundio y enorme porcentaje de obreros agrícolas dentro del total de asalariados) es el que presenta mayor porcentaje, siguiendo las provincias agrícolas próximas a Madrid.

Por ello, indudablemente con buen acuerdo, los centros de formación profesional acelerada se han situado en principio en los grandes núcleos de población aunque inmediatamente se han seguido con la creación de otros en las zonas de expulsión.

SENORITA: con qué elegancia se descansa en UNA SI-SI LA CAMA EN SU BOLSO No lo olvide: Se ha ideado para Ud., para campo, playa, piscina, reposo, etc. EXHAUSTIVO DE GARANTIA



### Comisión Permanente

## Se modificarán las aceras y pavimentos de la plaza de Cort, Colón y otras

### La Delegación de Hacienda aprobó el Presupuesto Extraordinario para la construcción de Escuelas

En la sesión de la Comisión Municipal Permanente del día 14 de julio fueron tomados entre otros los siguientes acuerdos:

Se acuerda la adquisición de material para servicio de limpieza pública.

Se aprueban varios proyectos, presupuestos y liquidaciones de obras de pavimentación asfáltica.

Se acuerda abonar subvención a la Asociación Sindical de Comerciantes e Industriales Vecinos de La Playa.

Se aprueba la liquidación de las obras de iluminación del Paseo del Generalísimo Franco realizada por la Casa Electrónica Bosch.

Se acuerda la adquisición de material para la Casa de Socorro y Laboratorio Municipal.

Se conceden diez y siete permisos de obras particulares.

Se autoriza al Servicio Municipalizado de Aguas y Alcantarillado para la apertura de zanjas en la Plaza del Buen Consejo y otras.

Se aprueba el Padrón de los Derechos y Tasas sobre Puertas y Ventanas.

Se aprueba la liquidación de las Obras de prolongación de la Red de Alcantarillado Sanitario en Calle Salud.

Se da cuenta de que por la Delegación de Hacienda de Baleares ha sido aprobado el Presupuesto Extraordinario para la construcción de Escuelas.

Se admite instancia interesando

tomar parte en concurso oposición para cubrir vacante de Subinspector de la Policía Municipal, así como no se admite otra petición por no cumplir los requisitos de la base 4ª de la convocatoria.

Se aprueba convocatoria para cubrir diez plazas de Auxiliares Administrativos.

Se acepta la provisión de plazas de Sub-Jefe de Negociado.

Se acepta la oferta de la Asociación Vecino-Comercial. Plaza de Cort y calles adyacentes, y se aprueba proyecto de obras de modificación de aceras, reposición de pavimentos y construcción solera Plaza Cort, Colón y otras.

## Hoy hablará el Gobernador Civil y Jefe Provincial a través de Radio Nacional

Hace días fue entrevistado en su despacho oficial de Avenida José Antonio, por un enviado especial de Radio Nacional, sobre temas de política provincial, nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial, Excmo. Sr. don Plácido Alvarez-Buylla.

Sus manifestaciones serán radiadas en el día de hoy, a través de las antenas de Radio Nacional, en su emisión de las catorce horas y diez minutos de la tarde.

En interés de nuestros lectores damos esta noticia que recogimos en el día de ayer.

## Lea «Baleares»

**¡Cierre la puerta a la enfermedad!**

El calor es, para las aves, el acompañante de las diarreas mortales (Coccidiosis, pullorosis, tifosis, colera...)

Con una cucharada de

### CUNISAN AVIAR

en el agua de bebida periódicamente tendrá salud en su gallinero durante todo el verano, manteniendo las aves su buena forma.

**CORTA LA INFECCION EN POCAS HORAS**

**SENSACIONAL DESCUBRIMIENTO CIENTIFICO**

Frs. 14'60, 56 y 198'50 pts. - Reprte. D.E.A.B. - Avda. A. Roselló, 74 - T. 14460

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña Josefa Marín Pantoja

Que falleció ayer en Palma, a la edad de 83 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: esposo Manuel González Mota (Capitán de Ingenieros, retirado); hijo Manolo (Propietario de «LA ROQUETA» Recuerdos Típicos); hija política María Planas; nietos Josefa y Manolo; nieto político Julián Vidal Ticoulat (Funcionario de Telecomunicación); biznieta Josefita, sobrinos y demás familia, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y agradecerán su asistencia al funeral que tendrá lugar hoy, a las 11, en la Parroquia de la Santísima Trinidad.

Casa mortuoria: Caldés, 13, 2º

No se invita particularmente

El Excmo. y Revmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Antonio Estarellas Vaquer

Que falleció ayer, a la edad de 39 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Margarita Oliver Salom; hermanos políticos Angela, Antonia, María, Miguel, Bartolomé y Juan; ahijada, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy, a las 7 de la tarde, en la Iglesia parroquial de Nuestra Señora del Remedio (Molinár) y seguidamente conducción, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

Casa mortuoria: C/ Palmera n.º 29 (tienda comestibles).

El Excmo. y Revmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

## Ilmo. Sr. D. Manuel Ramírez Sánchez

Que falleció ayer a las 11 de la mañana, a la edad de 74 años en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su aflijida esposa doña María del Pilar Sevilla; hijos José Manuel y Carlos; hijas políticas María Teresa Meruéndano y María Antonia Segura; nietas, hermana Julia (ausente) y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy, a las once, en la Iglesia parroquial de San Miguel, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Revmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## DIGANOS UD. ALGO

En Porto Colom puede hacer un buen negocio



Interrumpidamente, a lo largo de las costas mallorquinas surgen nuevas urbanizaciones, son fuente de trabajo y de prosperidad. Uno de los últimos meses de la isla que se ha tornado a la serie de zonas turísticas residenciales, es Porto Colom grande y plácido puerto de la ta levantina de Mallorca.

—¿Desde cuándo se urbaniza Porto Colom? —preguntamos don Gabriel Obrador Valls de drines, una de las más autorizadas voces de la comarca.

—De hecho desde finales del siglo. Pero solo desde tres o cuatro años con criterio banístico amplio e inteligente.

—¿Qué cosa necesita un urgencia Porto Colom?

—Sin duda la creación de Asociación de Amigos del Puerto Algo así como la entidad creada en El Arenal, preciso recogerlo una sugerencia periódica, de «BALEARES».

—¿Qué finalidades tendría Asociación?

—Colaborar desinteresadamente con las autoridades para más eficaz si cabe, su noble misión para el embellecimiento zona, y trabajar para lograr el tráfico comercial del puerto, quera el esplendor de otros puertos.

—¿A qué esplendor se concretamente?

—Hasta hace unas décadas comercio y tráfico marítimo aquí muy intensos. Tanto, que creó incluso un edificio para Aduana.

—¿Qué comercio era este?

—La exportación de vinos de Lanitx que se hacía a casi los puertos del Mediterráneo, cíalmente a Marsella y Sete.

—¿Qué es lo que no le gusta Porto Colom?

—La anarquía que ha prevalecido en las edificaciones. Llegado a cabo, en la mayoría de los casos, sin planos ni dirección técnica.

—¿Qué cuesta un solar en Porto Colom, por término medio?

—Un solar de 400 metros cuadrados puede adquirirse por veinte mil pesetas. Pero si el solar lo que costaba recién terminado nuestro Movimiento, va a ser difícil creerme.

—Me intenta usted la pregunta ¿Qué costaba?

—A media peseta el metro cuadrado, un solar de 400 metros cuadrados valía cuarenta pesetas, en muchos casos se vendían a 200.

—¿Arrea?

—Como lo oye.

—¿Y antes del Movimiento?

—¡Agárrese!, el barrio de Punta que hoy ocupa la plaza de varias calles, a que tiene un solar de cien mil metros cuadrados fue ofrecido por sus propietarios repetidamente, por cincuenta pesos.

—¿Y quién fue el listo que quedó con esa ganga?

—Nadie.

—¿No?

—¡Sí! Nadie se atrevió a comprar el negocio. Calcule usted un solar de cuatrocientos metros cuadrados, resultaba aproximadamente a un duro.

—¿Y no quedan todavía solares por el estío? ¡Invertiría en el suelo de un año!

—No. Pero si le interesa un buen negocio venga a Porto Colom aquí un hotel moderno y estable. Se hinchará a ganar dinero.

—¿Es que aquí, en Porto Colom, no lo hay?

—Hay pensiones y restaurantes, pero resultan insuficientes para la insuficiencia se acentúa a medida que pasan los meses.

—¿Estupendo! Voy a buscar capitalista.

—¿Pero si este es mi problema?

—Entonces lanzárenos un proyecto. Nos conformaremos con una queña comisión. Por el momento nada gratis. ¡Hacel.

—¡Hecho!

### Gobierno Civil de Baleares

**VISITAS**  
En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Excmo. Sr. D. Pablo Suanzes Jáudenes, Vicealmirante Comandante General de la Base Naval de Baleares; Excmo. Sr. don Joaquín Campuzano, Intendente General de Aviación; don Francisco Juan de Sentmenat; don Fernando Truyols, Alcalde de Puigpuñent y don José María Conrado, Secretario del Excmo. Ayuntamiento de esta capital.

## CURSO DE VERANO PARA EXTRANJEROS

En la tarde de ayer el Dr. don Agustín del Saz dedicó su lección al tema: La Generación del 98 (Unamuno, Baroja, Antonio Machado).  
Inició el tema explicando las vicisitudes políticas en las cuales se desarrolló España en aquella época. Las características de la generación, sus problemas fundamentales y sus tendencias fueron analizadas antes de entrar en el estudio de la obra particular.  
Destacó el Dr. del Saz la característica fundamental que sirve para distinguir a los autores contemporáneos que caen dentro o fuera de la Generación, es decir: el problema de España. Ya que autores de la misma época como

Benavente, no se incluyen entre los autores del 98 pues no siente ni trata este problema.

Como figuras representativas el Dr. del Saz dedicó su atención al examen de la obra e ideología de Unamuno, Baroja y Machado enlazando el sentir de la Generación del 98 con el pesimismo crítico de Larra, considerado como un predecesor clarividente de la Generación.

A las 19:30 el Dr. don Valentín Vázquez de Prada siguió el ciclo de Historia Moderna de España con el tema: La España del Siglo de Oro: Los problemas económicos y financieros.

El Dr. Vázquez de Prada inició su conferencia advirtiéndole a los alumnos un pequeño reajuste del tema, dedicado su atención a examinar objetivamente la figura de Felipe II y su reinado, puesto que en su anterior disertación había tratado algunos aspectos económicos.

El reinado de Felipe II supone el momento de plenitud de España en el Siglo de Oro. La figura del monarca es el resumen del carácter español de la época.

Indicó además las reacciones encontradas que ha provocado el personaje y la actual tendencia a revisar esta posición contraria a la personalidad del Monarca.

Entrecó el tema explicando el desarrollo del reinado y el significado del mismo. En especial prestó atención no solamente a la leyenda negra, sino a la leyenda rosada que se ha originado como reacción ante la anterior. Este estudio estuvo documentado con interesantes aportes bibliográficos españoles y sobre todo en obras modernas extranjeras, prestando una singular atención a las fuentes documentales de la época.

La trayectoria que ha seguido la leyenda negra fue analizada desde sus orígenes: Críticas de Guillermo de Orange y de Antonio Pérez hasta las últimas consecuencias.

El estudio de la interesante figura de Felipe II completó adecuadamente el marco histórico dado por el Dr. Vázquez de Prada en su ciclo sobre el Siglo de Oro.

**ACTOS PARA HOY**  
A las 18:15: Los escritores españoles novecentistas (Juan Ramón Jiménez). Los poetas del 27 (Lorca, Gerardo Diego, Dámaso Alonso, Alexandre), por el Dr. don Agustín del Saz.

19:30: La España del Siglo de Oro: Aspectos culturales por el Dr. don Valentín Vázquez de Prada.  
22:30: Baile en el Club Náutico.

### CIBELES CAJA PREVISORA DE CREDITO, S. A.

COMPANIA DE CAPITALIZACION Y AHORRO  
Ronda de San Pedro 38 BARCELONA  
**TITULOS DE CAPITALIZACION**  
Combinaciones de letras premiadas en el sorteo celebrado el día 10 de Julio de 1961  
A Y R E B Q A S L V Y U  
K A E B X G L L I N S E I  
(Autorizado por la Dirección General de Banca Bolsa e Inversiones)

## Jardines SESAMO

Teléfono 25844  
Ofrece todas las noches el más sugestivo programa con un extraordinario **DESFILE DE ATRACCIONES** y siguiendo su brillante temporada de acontecimientos anuncia para **Mañana, tarde y noche** la presentación de **DIETER OWINO ¿.....?**

En el corazón de aquella fiera no existía la compasión... sólo el egoísmo y una niña iba a ser su inmediata víctima!



**ESTRENO: LUNES**



HOY Y MANANA ULTIMAS PROYECCIONES  
**LORELLA**  
HOY COMO AYER  
Mañana  
MATINAL EN ASTORIA

## SALA BORRA

Los niños se divierten en grande

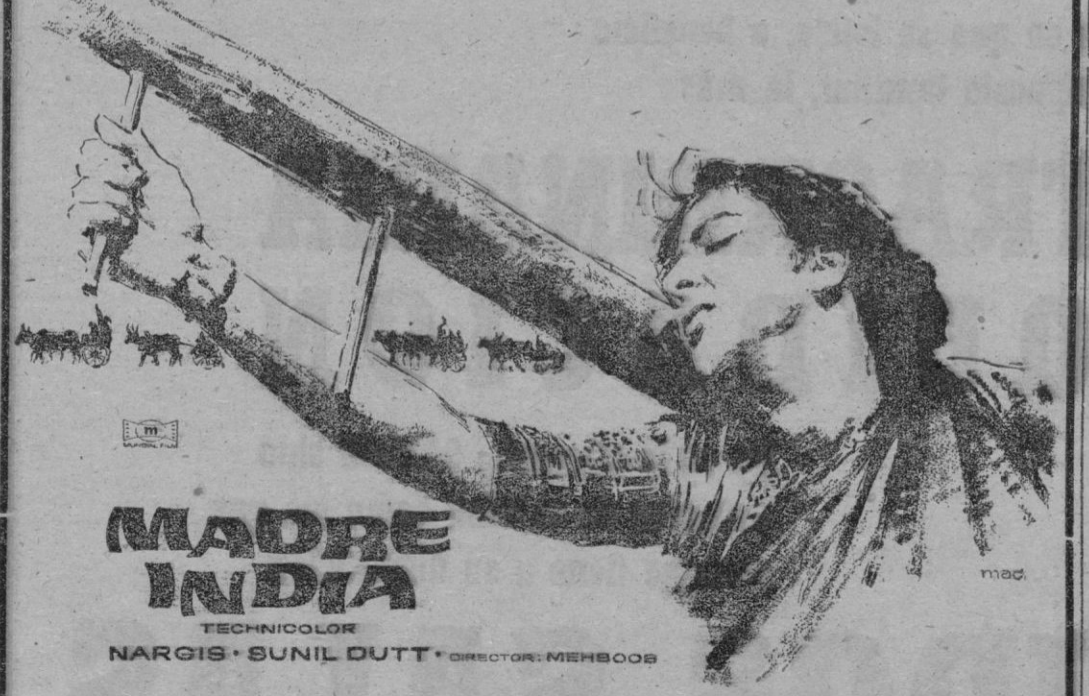
MGM PRESENTA  
**2º FESTIVAL TOM Y JERRY**  
CINEMASCOPE METROSCOPE  
COLOR POR TECHNICOLOR

10 NUEVOS TITULOS TOTALMENTE INEDITOS!

los mayores quedan intrigados con **EL HOMBRE QUE SABIA DEMASIADO** de ALFRED HITCHCOCK ...Y UN AMBIENTE FRESQUISIMO  
**LEA "BALEARES"**

### SALA AUGUSTA TELEF. 11888 LUNES

EXTRAORDINARIO ESTRENO  
Una historia de impresionante grandiosidad y verismo en una película que sorprenderá a todos



**MADRE INDIA**  
TECHNICOLOR  
NARGIS · SUNIL DUTT · DIRECTOR: MEHBOOB

Toda la brutalidad de un pueblo primitivo y sensible, en una gran película espectacular

### Condensadores Eléctricos SA

Condensadores para mejorar el factor de potencia

BARCELONA: Rbla. Cataluña, 56 - Tel. 21.69.08

### Religiosas

**CULTOS PARA HOY**  
En San Jaime, empieza la Novena de su Titular el Apóstol Santiago. Hoy sábado, a las 7:30 de la tarde, después de rezado el Santo Rosario, Novena y a continuación Misa vespertina.

**CULTOS PARA MAÑANA**  
Nuestra Señora del Carmen. Jubileo en las iglesias carmelitanas CUARENTA HORAS

Concluyen en la Anunciata (Hospital), en honor de Nuestra Señora del Carmen. Fiesta de Nuestra Señora. A las 10. Misa mayor con sermón por el Rvdo. P. Fr. Antonio Riutord, T.O.R.E. A las 4:30 tarde, exposición de S.D.M. A las 6:30, actos de coro, ejercicio a Nuestra Señora, Te-Deum y reserva de S.D.M.

Concluyen en las Teresas, también en honor de la Virgen del Carmen. Festividad de Nuestra Santísima Madre. A las 7 y 8. Misas rezadas. A las 9. Misa de Comunión general. A las 10:30. Misa solemne con sermón por el Rvdo. Padre Agustín Martí, M. SS. CC. A las 12. Habrá Misa rezada. Por la tarde, a las 4:30, exposición del Santísimo. A las 7:30, Trisagio Carmelitano. Visita a la Virgen, Te-Deum, reserva de S.D.M. y Salve cantada.

**ACTOS RELIGIOSOS**  
En la Catedral, a las 10:30. Misa mayor con sermón por el Rvdo. señor don Juan Ferrer, Beneficiado. A las 8:30. Misa vespertina.

En Santa Eulalia, solemne fiesta dedicada a Nuestra Señora del Carmen. A las 10:30. Misa mayor con sermón por el Rvdo. señor don Saturnino Pesquero Ramón, Pbro. A las 7. Misa vespertina.

En los PP. Carmelitas, festividad de la Santísima Virgen del Carmen. A las 8:30. Misa para todos los difuntos de la Cofradía del Carmen, amigos y bienhechores. Oficiará y hará la plática el Rvdo. P. Antonio Riutord, T.O.R. A las 11:30. Misa solemne que la Marina de Guerra y Mercante dedican a su Excelesa Patrona la Virgen del Carmen. Oficiará el Ilmo. señor don Juan González Díez, Teniente Vicario de la Armada y asistirán las Autoridades. Por la tarde, a las seis, después de la Misa vespertina función solemne, Consagración a la Virgen, sermón, Bendición Papal y besamanos.

En los PP. Capuchinos en honor de la Virgen del Carmen. A las 9:30. Misa solemne rezada con sermón. Por la tarde, conclusión del Triduo y a las 8. Misa vespertina.

En las Hermanas Carmelitas, fiesta de la Santísima Virgen del Carmen. A las 6:30. Misa; a las 7. Misa de Comunidad. A las 7:30. Misa de Comunión general. A las 10:30. Misa mayor solemne que celebrará el M. I. señor don Francisco Ortega de la Lorena, Arceobispo. Dirá el panegírico el Rvdo. señor don Manuel Bauzá, Pbro. Tarde, a las 6:30, se vestirá el Santo Escapulario y se explicarán las indulgencias, a continuación canto del Trisagio del Carmen, Salve y Hlos Carmel.

**JUBILEO DEL CARMEN**  
Tantas cuantas veces visitaren las indicadas iglesias desde las 12 del día 15 y todo el 16 con las debidas condiciones de confesión y comunión y rogando por las intenciones del Romano Pontífice.  
VISITA: A la Virgen del Carmen en las Teresas.

### Lámar LOS BARCOS

El movimiento portuario en el día de ayer fué el siguiente:  
**ENTRADAS**  
De Barcelona, el «Ciudad de Burgos» y el «Villa de Madrid».  
De Alicante, el «Ciudad de Ibiza».  
De Argel, el «General Mangin».  
**SALIDAS**  
Para Alicante, el «Jaime I».  
Para Ibiza, el «Ciudad de Ceuta».  
Para Barcelona, el «Cabo San Roque», el «Ciudad de Burgos» y el «Victorias».  
Para Argel, el «General Mangin».

**JARDINES ROSALES**  
DIAS 15, 16, 17, 18 JULIO  
**LA GRECA**  
4 UNICOS DIAS 4

## CARTAS al DIRECTOR

### El incendio en Formentor

Sr. Director de "BALEARES"  
Palma de Mallorca.  
Señor Director:

Le estaré muy agradecido por la amabilidad que tenga Vd. de publicar las siguientes líneas:

Con motivo del incendio ocurrido en Formentor el pasado día 12 deseamos hacer público nuestro más vivo agradecimiento a todos cuantos intervinieron de forma tan decisiva como eficaz en la contención y extinción del mismo: En especial las disciplinadas fuerzas del Ejército, de la Marina y del Aire; Benemérito Cuerpo de la Guardia Civil; Servicio contra Incendios de Palma de Mallorca; Servicio Forestal; Alcaldías de Pollensa, Alcúdia, La Puebla, Muro e Inca y en fin todos cuantos voluntarios y espontáneamente actuaron para el rápido dominio del siniestro.

A nuestras Primeras Autoridades y Jefes de los distintos cuerpos, Civiles y Militares, a los Servicios Médicos y Farmacéuticos, a todos cuantos con tantísimo celo movilizaron y dirigieron sus servicios con tan perfecta coordinación, Inmobiliaria Formentor, S. A. desea reiterarles su más hondo y sincero reconocimiento.

Bartolomé J. Buadas, Consejero-Delegado Inforsa.

Dando a Vd. las gracias le saluda su afmo. y s. s.

Firmado: Bartolomé J. Buadas Mayol, Consejero-Delegado Inforsa.

### Una atención del Fomento del Turismo

Palma de Mallorca, 14 de julio.

Sr. Director de "BALEARES"  
Ciudad.

MI distinguido amigo:

Con motivo del cruceo de TENERIA MODERNA FRANCO ESPANOLA, ayer, a la llegada a nuestro puerto del CABO SAN ROQUE, juntamente con el señor Barceló (vice Presidente) acudí al malecón de Pelaires para recibir a los cruceristas en nombre del FOMENTO DEL TURISMO, con una pareja de "xeremiers" y una agrupación folk-lórica, que mientras atracaba el buque balló distintos boleros. Subimos después a bordo y en el salón se dió una exhibición, después de unas palabras de bienvenida del señor Barceló; repartiéndose folletos variados a todos y entregándose claves a las señoras.

No habíamos invitado a la prensa ni nada habíamos dicho, porque creíamos con fundamento que la invitación habría sido hecha bien por la Agencia Consignataria en Palma IBARRA o bien por la organización del cruceo CIA HISPANOAMERICANA DE TURISMO, quedando muy sorprendidos de que no se hubiera hecho.

Como quiera que siempre y con todo cariño cuidamos cuantos detalles están relacionados con el turismo, nos conviene que ello se sepa, especialmente para conocimiento y satisfacción de quienes con nosotros colaboran con sus aportaciones económicas.

Por ello le quedaríamos muy agradecidos si en una u otra forma —que dejamos a su buen criterio— hicieran pública esta noticia.

Muchas gracias y mande como mejor quiera a su afmo. s. s.

Por el FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA: Firmado: Gabriel Font.

## CRONICA DE SOCIEDAD

Personales  
En la facultad de medicina de Madrid, ha terminado sus estudios el joven médico don Bernardo Mateu Paris. Reciba nuestra más cordial felicitación su madre doña Antonia Paris.

**BARTOLOME ABAD SEGUROS**  
M. Fuensanta 2 Tel 23877

Ha ingresado en la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Telecomunicación don Santiago Pons Ferriol, hijo de D. Santiago y doña Maciana.  
Nuestra enhorabuena.

**DUCHAS SUPERPI**

Comunica a sus distinguidos clientes que sus duchas únicamente llevan la marca

**SUPERPI**

cualquier parecido es solo una imitación.

Exija

**SUPERPI**

**COFRADIA DE PESCADORES**  
Palma de Mallorca

El próximo sábado día 15 en el recinto del Puerto Pesquero, y a beneficio de los Ancianos Pescadores, Gran Verbena amenizada por dos famosas orquestas

### NURIA ESPERT EN EL CLUB BARCELONA

A la una de la tarde tendrá lugar en el Club Barcelona-Casa Regional Catalana, una recepción en honor de la distinguida actriz Nuria Espert, la cual será recibida por la directiva de dicha entidad, celebrándose a continuación un vino de honor.

La junta de la Casa Regional, ante la imposibilidad de invitar personalmente a todos sus asociados, lo hace a través de estas columnas agradeciéndoles su asistencia al acto.

**BODAS - BANQUETES**  
ESPACIOSO LOCAL  
**HOTEL ENSANCHE**

### Campamento Juvenil La Victoria

Hoy sábado a las 6'30 de la tarde tendrá lugar la clausura oficial del Primer Turno del Campamento.

Los acampados se reintegrarán a sus domicilios mañana domingo, teniendo prevista su llegada a Palma entre las 11'30 y las 12 de la mañana.

PAPAS: Comprad «Bazar» el semanario ideal para vuestras hijitas.  
Ha salido «Bazar» el semanario más apropiado para las niñas de seis a trece años Comprad «Bazar»

### JARDINES ROSALES

DIAS 15, 16, 17, 18 JULIO

### LA GRECA

4 UNICOS DIAS 4

## ¡EXTRAORDINARIA!



Un increíble afecto surge del alma de un niño hacia un caballo



## ¡DISTINTA!

ASOMBRA A TODO EL MUNDO

piu belle fotografie

### ferraniacolor

Para transparencia (diapositiva) o papel

En Italia, país del paisaje, del color... y de las más bellas fotografías se emplea casi exclusivamente

### ferraniacolor

que por sus características cromáticas y de sensibilidad, con cielo cubierto, en interiores, etc. le dará siempre: Una gama cromática fiel, óptima saturación de color y más belleza en cada foto.



invertible un recuerdo mejor

Película ferraniacolor invertible 35 mm. (20 poses).

Película ferraniacolor invertible 6 x 9 - 120.

Película ferraniacolor negativa 35 mm. (20 poses).

Película cinematográfica ferraniacolor invertible 2 x 8.

**ferrania**  
Edificio Matteini  
Avd. de América  
kilómetro 5  
(Autopista de Barajas)  
MADRID

# ¡HOY!

puede ser el día en que Vd. podrá adquirir algunas prendas, por unos precios verdaderamente módicos

## HOY

es la fecha en que se inicia, a beneficio de su presupuesto familiar, la más

# EXTRAORDINARIA LIQUIDACION

No se le ofrecerán SALDOS sino artículos de calidad como los que siempre tiene a su disposición

# TEJIDOS SALAS

firma que siempre ha merecido la confianza del público en general y ahora ofrece esta

## Liquidación

de la cual guardará un grato recuerdo

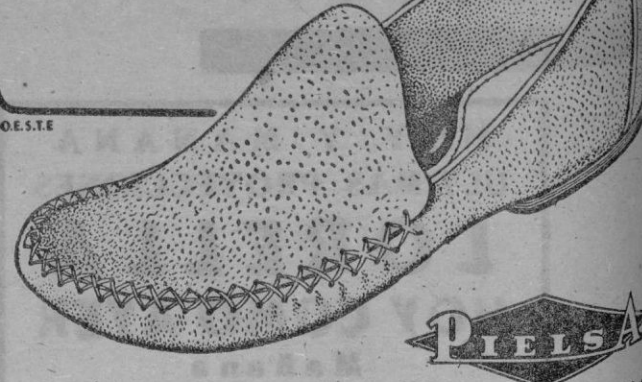
¡APRESURESE! Visite nuestros escaparates **HOY**

### Sus pies también quieren fiesta



Use esta zapatilla elegante, de piel suave y plantilla anatómica almohadillada. Un calzado para el hombre de gusto selecto.

## CIPSELAS



Pida también los modelos "LIGER'S" y "RANAS" de confort estivo

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

ANQUETIL, virtual vencedor

Ayer se impuso en la etapa contra el cronómetro

Manzanque perdió dos puestos y Pérez Francés avanzó uno

PERIGUEUX. (Crónica, por teléfono de nuestro enviado especial «FORNINO»). — Anquetil ganó la etapa contra reloj. Era de esperar...

resbaladizo en algunos sectores, pero fueron numerosos los pinchazos y hubo bastantes caídas. El más perjudicado ha sido el equipo español que pinchó hasta ocho veces.

Anquetil se empleó a fondo hasta en los diez últimos kilómetros. El normando había sido el único corredor que infringiendo el reglamento habiase trasladado la víspera a Vergerac para estudiar y analizar el recorrido.

Gaul ha hecho una buena carrera demostrando que son ciertos los progresos en el llano, al tiempo que acusó falta de poderío en la montaña. El segundo de hoy, delante de Carlesi, Graff y Junkermann, peligroso rodador de la especialidad, sitúa al luxemburgués entre los destacados, después, claro de Anquetil, sin duda el primero de Europa que es como decir del mundo.

La lluvia que ha caído incesante durante todo el día dejó el piso...

CRONICA PATROCINADA POR
Toda clase de RECAMBIOS
Distribuidor para Baleares:
MOTOCICLETAS BERNARDO CAPO
Emeuve
Honderos, 45
Teléf. 15466

defender una posición y eso nos hace recordar por ejemplo el modesto Walkowiak, en 1956 por una situación privilegiada, se sacan fuerzas de flaqueza y el no escalador sube bien y el débil contra el reloj le supera y el grimpeur rueda en el llano tanto como el mejor 'crouseur'.

unidad más que el de Dag. Su quinto puesto en la etapa es más que magnífico para él mientras Darrigade se clasificaba el 31 a renglón seguido de Otaño.

Folledo sigue campeón
VENCIO A LOS PUNTOS A GALIANA
Madrid, 14.— Luis Folledo revalida el Campeonato de España de los pesos welter al vencer a Galiana por puntos en doce asaltos.— Afili.

El italiano De Rosso sólo aventaja al español Gabica en 38 segundos

Se espera una fuerte lucha en las dos etapas finales
Después de la etapa contra el reloj, ganada por el suizo Jaisli

LIMOGES.— (Crónica, por teléfono, especial para «BALEARES» de Agencia Mencheta).— El corredor suizo Jaisli ha sido el ganador de la décimosegunda etapa de la Vuelta Ciclista del Porvenir disputada sobre el circuito de Limoges al cubrir los 42 kilómetros de que constaba en 1-04-55.

CRONICA PATROCINADA POR
Agencia Oficial
BULTACO
EMBARCACIONES
FIBRA CRISTAL
MOTOCICLETAS
BULTACO
PIE-LIC

nuestro compatriota, pues sin variar las posiciones en los dos primeros puestos, el hecho es que la diferencia que ayer era de 1' 27" ha quedado reducida a 38". Una victoria a medias, es cierto, pues Gabica no ha conseguido al final arrebatar el maillot amarillo a su más calificado rival, la mínima distancia obtenida está en bonitas condiciones de alzarse al triunfo total pues aún quedan dos fases de la prueba.

tener el puesto supremo. El vizcaíno ha corrido muy bien y se encuentra en magnífica forma teniendo en cuenta los kilómetros que ya han sido cubiertos desde la primera jornada.

metrado y que tardó 1-12-48. Aparte de la lucha italo española las mejores marcas han sido las de Jaisli, Ramsbottom y Maurer y esto no es de extrañar pues como todo el mundo sabe los tres son magníficos corredores de esta clase de pruebas contra reloj.

De Rosso ha visto disminuir su pequeña ventaja sobre Gabica mientras que en el tercer puesto aparece el diminuto alemán Kunde, que ha vencido implacablemente a Cruz y a D.Huyslager.

RIALTO - ORIENTAL - DORADO
PROXIMO LUNES
Un programa dedicado a todos los niños de Palma
ALEJANDRO MAGNO
con Richard Burton y Claire Bloom (En technicolor)
LOS DIABLOS VERDES DE MONTE CASSINO
con Joachim Fuschberger y Emma Kariowa (TOLERADO MENORES)

CLASIFICACION DE LA ETAPA
1. Jaisli, Suiza, 1-03-55, con bonificación.
2. Ramsbottom, Gran Bretaña, 1-04-50, con bonificación.
3. Maurer, Suiza, 1-05-26.
7. Gabica, España, 10-0543.
12. Menéndez, 1-06-41.
15. Colmenarejo, 1-07-02.
19. López Cano, 1-07-21.
27. Vélez, 1-07-43.
34. Hernández, 1-08-11.
73 Cruz, 1-12-30.
CLASIFICACION GENERAL
1. De Rosso, 50-34-16.
2. Gabica, a 38 segundos.
3. Kunde, a 11-33.
4. Van D.Huyslager a 13-10.
7. Cruz, a 15-19.
20. Hernández, a 25-55.
22. Vélez, 51-04-31.
34. Menéndez, 51-30-36.
41. Colmenarejo, 51-43-42.
48. López Cano, 51-53-53.
CLASIFICACION POR EQUIPOS (En la etapa)
1. España, 3-19-26.
2. Suiza, 3-19-32.
CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS
1. España, 5 puntos.
2. Italia, 3.

doce, también contra el cronómetro, había sido Otaño. La carrera del montañés ha sido magnífica. Creo que es su mejor actuación en el «Tour». Mejores desde luego sus primeros 20 kilómetros, cuando superó a Carlesi y es indudable que las dos averías le han privado de una mejor colocación.

Pérez Francés ha utilizado 52-14 de desarrollo y Manzanque 54-14. El manchego, víctima de cuatro pinchazos, ha sido el segundo español en el curso de la etapa. Ha sido fuerte en los repechos pero se ha mostrado tímido bajando. Sin las averías sufridas asimismo hubiera obtenido mejor cronómetro pero de todas formas hubiera perdido su tercer puesto. Otaño ha sido el tercer español y Campillo el cuarto. Buena carrera la de este último como igualmente la del galpuscoano que tuvo dos pinchazos. En fin, una actuación bastante apañada con esa sobresaliente carrera de Pérez Francés, ya muy cotizado en Francia, donde le esperan bastantes contratos.

PRIGA, vela por los AVICULTORES

- CLASIFICACION DE LA ETAPA
1. Anquetil (Francia), 1-41-32 (con bonificación)
2. Gaul (Suiza-Luxem.), 1-45-01 (con bonificación)
3. Carlesi (Italia), 1-46-09
4. Junkermann (Ale.), 1-46-18
5. Gainche (O.S.), 1-46-19
6. Mastrotto (Francia), 1-47-10
7. P. FRANCES (España), 1-47-51
8. Rhielin (C.M.), 1-47-57
9. Graf (Suiza-Luxem.), 1-48-25
10. Planckaert (Bélgica), 1-48-37
Los demás españoles
16. Manzanque, 1-50-02
33. Otaño, 1-51-43
37. Campillo, 1-52-56.

NEVERAS
Bisquorra
Botinas
FACILIDADES DE PAGO

Se desconocen los equipos que jugarán el torneo para cubrir la baja del Condal

Se inició el Pleno de la Federación Española de Fútbol

El Atlético Baleares en el Grupo Norte

Madrid, 14.—Esta tarde, se ha celebrado el pleno de la Real Federación Española de Fútbol bajo la presidencia de don Benito Pico, Presidente de la comisión gestora que actualmente dirige el fútbol nacional. Asistieron, con los representantes de dicha comisión, los representantes reglamentarios de los Clubs y federaciones regionales.

ocupar la vacante del Condal, en segunda división, por renuncia del club catalán. A este respecto, se tomó un acuerdo consistente en la celebración de un torneo relámpago entre los clubs aún no determinados, que puedan considerarse en igualdad de derecho para ocupar esa vacante.

¡El calendario de Ligal

Partidos que jugará el «Mallorca»
La Federación Española hizo público el calendario de Primera División, pero la hora avanzada en que recibimos éste nos impide darlo completo, no obstante adelantamos a nuestros lectores las fechas y partidos que disputará el Mallorca en las mismas.
3 Septiembre: Betis - Mallorca
10 Septiembre: Mallorca - Osasuna
17 Septiembre: Español - Mallorca
24 Septiembre: Tenerife - Mallorca
1 Octubre: Mallorca - A. Madrid
8 Octubre: Valencia - Mallorca
12 Octubre: Mallorca - Elche
15 Octubre: Santander - Mallorca
22 Octubre: Mallorca - Sevilla
29 Octubre: R. Sociedad - Mallorca
1 Novbre.: Mallorca - Barcelona

JARDINES ROSALES
DIAS 15, 16, 17, 18 JULIO
LA GRECA
4 UNICOS DIAS 4

# El incendio de Formentor no ha producido los daños que en principio se temía

## Se han quemado 470 hectáreas y las pérdidas se calculan en cuatro millones de pesetas

### Interesantes informaciones facilitadas en el Distrito Forestal

Ayer por la mañana nos pusimos en contacto con el señor Ingeniero Jefe del Distrito Forestal de Baleares, quien muy gentilmente, nos facilitó la información que le solicitamos acerca de la extensión y alcance de los daños sufridos en el bosque de Formentor, a consecuencia del incendio ocurrido días pasados.

Creemos que los datos que dicho alto funcionario nos facilitó han de contribuir a aliviar el profundo pesar que en todo Mallorca reina por las tremendas consecuencias del siniestro en uno de los parajes más bellos de la Isla de más tradición literaria e histórica.

La extensión de bosque quemado es de unas 470 hectáreas, calculándose los daños en unos cuatro millones de pesetas. Afortunadamente, la rapidez con que se propagó el incendio, debido al fuerte viento reinante, hizo que se quemasen los matorrales y arbustos, es decir, el monte bajo, dejando prácticamente a salvo muchísimos árboles adultos, cuyas copas quedaron soflamadas, pero no quemadas, no carbonizadas, lo cual significa que están vivos. Esto se verá perfectamente a la entrada del invierno y es probable que dentro de

un par de años los estragos del incendio estén notablemente compensados por la repoblación natural y el desarrollo normal de las especies. Dentro de un lustro, o quizá antes, todo quedará perfectamente repoblado.

En una palabra, si bien los daños son cuantiosos, no son, ni mucho menos, irreparables ya que la mayoría de árboles adultos no han muerto. Otras hubieran sido las consecuencias si el incendio hubiera sido lento, de una duración de dos o tres días...

El Jefe del Distrito Forestal terminó su amable información elogiando sin reservas, con verdadero entusiasmo, el abnegado comportamiento del personal que intervino en los trabajos de extinción del fuego, los cuales llegaron materialmente hasta el agotamiento de los hombres. Circunstancia que nosotros nos complacemos en destacar, una vez más, pues demuestra hasta que punto se siente la llamada de la solidaridad y del sacrificio frente a las fuerzas desatadas de la naturaleza y, en este caso, frente a la posible desaparición de un pinar que, en realidad, pertenece a Mallorca entera. — G.

# Racha de incendios en Sóller

## Importantes daños en el almacén de un expedidor de fruta.- Un carro cargado de leña se incendió en la carretera de Deyá.- El fuego se propagó a la ladera de un monte, pero pudo ser extinguido

**SOLLER** (De nuestro corresponsal Job) — El miércoles día 12, en que la temperatura era extraordinariamente calurosa se produjeron en Sóller dos incendios. Uno de ellos, el que pudo haber revestido mayor importancia, pudo ser dominado con rapidez, gracias a la rápida intervención del camión aljibe del Municipio, destinado a servicio de riegos e incendios.

Hacia las cinco de la tarde se observó abundante humareda en el patio posterior del almacén del comerciante exportador de fruta don Pedro Cuat Payeras, en la calle de José Antonio nº 45. Ni el dueño ni su dependiente se encontraban en el almacén, pues habían marchado a Palma transportando mercancía en un camión. Fue dado aviso por teléfono a la Casa Consistorial, y se dispuso que el camión aljibe se trasladara sin pérdida de tiempo, con personal de la brigada municipal de Obras, para tratar de extinguir el fuego.

La llegada del camión aljibe no pudo ser más oportuna, pues se cree que de haber llegado diez minutos más tarde el incendio

del fuego no hubiera podido ya ser atajado. Fueron dirigidas las mangueras hacia los focos principales, y se consiguió el objetivo. Nuevas intervenciones de las bombas de agua y el excelente resultado de varios extintores aportados por el personal de la fábrica de tejidos «Textil Iseña» consiguieron el objetivo de apagar por completo todos los rescoldos. Influyó en que se evitara la propagación del fuego el hecho de que en la construcción de aquella parte de edificio no se empleó madera sino vigas y bovedigas.

Los daños hubieran sido muy cuantiosos si el fuego hubiera alcanzado a varios grandes bidones de gas-oil que estaban cerca del lugar donde se inició el fuego. Pues se hubieran producido explosiones cuyas consecuencias son difíciles de calcular.

Aún así hubieron de lamentarse sensibles daños. Pudo ser salvada una caballería y uno de los dos cerdos que estaban en una pocilga. El otro sufrió graves quemaduras y hubo de ser sacrificado.

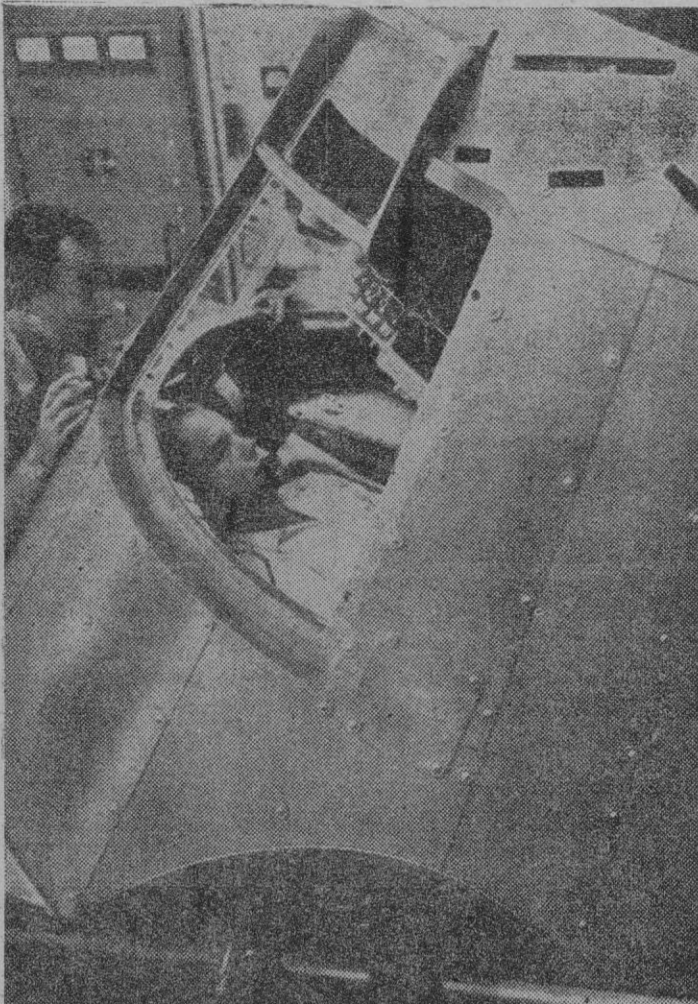
A mediodía del miércoles venía a Sóller por la carretera de Deyá un carro cargado con tres sacos de algarrobas y seis naces de rama de olivo. En el lugar denominado «La Guixería d'En Giret» el conductor del carro, que era su propietario don Antonio Más Gual advirtió que del carro saltaban llamas que iban en aumento con la fuerza del viento fuerte y caliente que soplaban aquél día.

El Sr. Gual, ayudado por un hijo suyo, trató de descargar la mercancía del carro, pero no pudo conseguirlo, por haberse extendido ya al total del cargamento las llamas. En vista de lo cual desunó la caballería y apartó el carro. Pero éste se tambaleó que mandóse junto a la cuneta, y el fuego se propagó a la maleza seca de la orilla del camino, y prendió en varios olivos y pinos de una propiedad del industrial carpintero, don Pedro R. Mayol.

Por un auto que pasaba se pidió auxilio a Sóller, acudiendo el camión aljibe del Ayuntamiento y varios números de la Guardia Civil, con un guardia municipal y varios obreros del Ayuntamiento. Con el concurso de todos ellos, se consiguió reducir, dominar y aislar los focos del incendio y se persistió en el empeño hasta que quedaron apagados todos los rescoldos.

Resultó muy eficaz en los dos incendios mencionados la ayuda de la Guardia Civil de Sóller y muy especialmente del personal del Ayuntamiento en su servicio de Incendios, pues los daños pudieron haber sido mucho mayores.

# Todo preparado para el segundo lanzamiento de un astronauta americano



En estos días va a ser lanzado al espacio el segundo astronauta norteamericano que repetirá más o menos el experimento de Alan Shepard del 3 de mayo. En la foto, el Coronel de la Marina John Glenn (dentro de la cápsula) y otro astronauta de los «seis elegidos», Cooper, durante los últimos preparativos para el lanzamiento del primero. — (Fotofiel).

# Los diez tripulantes del pesquero «María Antigua», salvados

## SE DESCONOCE TODAVIA LA SUERTE DE LOS SIETE HOMBRES DE LA MERLUCERA «LA FEA», DE AVILES

Aviles, 14.— Entró en este puerto, en la primera hora de la noche, el pesquero «Moazarico» de la matrícula de Vigo, que traía a bordo a los diez tripulantes del también pesquero «María Antigua», que naufragó anteayer en el Cantábrico. Los diez tripulantes del «María Antigua» fueron recogidos de entre las aguas completamente desnudos y se encuentran sin novedad. Fueron atendidos por las autoridades de Marina de este puerto.

Se desconoce aún la suerte de la merlucera «La Fea» con base en Avilés y sus siete hombres a bordo. Se la da por perdida y a la tripulación por desaparecida. — Cifra.

# Festival de Cine en San Sebastián

## «Very important pearson», un film muy inglés, gustó mucho

### Hoy es esperada la estrella Anita Eckberg

La sesión de gala estuvo dedicada a Gran Bretaña **SAN SEBASTIAN** (Crónica por teléfono, especial para «BALEARES», de «Agencia Mencheta»). — En la sesión de gala de anoche, Gran Bretaña presentó su película «Very important pearson», antes de su proyección fué presentada la artista inglesa Willye Vitelat, una chica con clase y simpatía. El film demuestra una vez más la vena imaginativa de los ingleses para no caer en la vulgaridad. Manejan estos dos recursos muy naturales en el cine: la intriga y el interés. Refiere la película la odisea de un científico inglés que cae prisionero de los alemanes en el año 1942 y es internado en un campo de concentración, donde no revela su personalidad a nadie, ni siquiera a sus propios compañeros de habitación. Más tarde logra evadirse de una original manera. No es fácil lograr películas como ésta que, aunque intrascendentes resultan muy comerciales y están tan extraordinariamente realizadas que cabe admitirlas dentro de un Festival aún sin llegar a la buena impresión de «La Liga de los Caballeros», el film inglés del pasado año. Pero éste causó buena impresión, manteniendo siempre el interés y la risa, méritos cuestionables de Kent Annakit, quien como director sigue una línea muy británica y agradable. Los intérpretes principales son James Robertson Justice y Stanley Waster.

**UN HECHO REAL**  
Después de la película se presentó al público el director Kent Annakit, quien dijo que el argumento lo había extraído de un hecho real.

Tras la sesión de gala, en el Real Club de Tenis, se celebró una fiesta organizada por la Unión Cinematográfica Hispanoamericana que resultó muy agradable y entretenida y duró hasta avanzada la madrugada.

**NUMEROSOS ACTOS**  
La séptima jornada, es decir la de hoy, ofrecía numerosos actos que se iniciaron con una rueda de prensa organizada por la delegación de la Gran Bretaña y a la que asistieron numerosos periodistas, entre los que nos encontramos a Willye Vitelat y Kent Annakit, estrella y director. Más tarde tuvo lugar un coctel en el Real Club Náutico.

Por la tarde se proyectó fuera de concurso el film «La Princesa de Cleves», de nacionalidad francesa, interpretada por Marina Vladi y Jean Marais. Y dirigida por Jean Delanoel, que resultó entretenida. A continuación otro coctel en el Real Club de Tenis, esta vez ofrecido por la delegación de

Francia y que presidió Blunemu, Consul general de dicho país en San Sebastián, que asistió la actriz francesa que elin Blesi y el actor Jean Vais que había llegado por la de. Así mismo se encuentra San Sebastián el notable actor pañol Vicente Parra, que ha do para rodar unas escenas de película «Cariño mío», cosa no ha podido hacer esta tarde causa del mal tiempo.

**ESPERA DE ESTRELLAS**  
La última incorporación al Festival por lo que respecta a las estrellas rutilantes, es la de Anderssen y para mañana se es esperado un numeroso grupo de artistas españoles, así como famosa Anita Eckberg, a la mencionamos casi todos los días, pues siempre se dice que su llegada a San Sebastián es imminente, pero la realidad es que el presente no ha llegado.

Entre los hispanos figurarían Maor, Paloma Valdés, María Díaz, María Quadra, Elisa Quez, Antonio Ozores, Aurora Tista, Alberto Closas, Angel da y Leo Anchori.

¿Cuántos de estos actores trices llegarán a la Bella Est. Esto es lo que no sabemos.

Van pasando paulatinamente jornadas monótonas y aburridas y a partir de hoy esperamos el Festival Internacional del va vaya tomando carácter y cada más importante. Lástima que jornadas que quedan no sean chas. En fin, mañana estaremos otra vez con ustedes en nuestra idea de informarles con total precisión y objetividad, cuanto pase en San Sebastián, mo lo venimos haciendo hasta presente.

**GRAN EXITO DIARIO «MADEMOISELLE ANGEL»**  
La película de la juventud con **ROMY SCHNEIDER HENRI VIDAL JEAN-PAUL BELMONDO**  
Triunfa en **TEATRO LIRICO** donde completa el programa el reestreno **CALYPSO**  
Los ritmos del Mar Caribe. **Baleares - Progreso** donde se proyecta de complemento el reestreno **EL BAILE DE LOS MALDITOS**  
Marlon Brando Dean Martin Montgomery Clift

**Elysee**  
ELECTROFONO A TRANSISTORES CON PILAS  
Será su fiel compañero sin la servidumbre del enchufe eléctrico  
fabricado en España por **HEKTOR IBÉRICA, S. A. Guecho**  
REPRESENTANTE PARA BALEARES **D. RICARDO CAFFARO KRUG**  
Calle Colubi n.º 13 - Tel. 16843 **PALMA DE MALLORCA**

**SALA AUGUSTA**  
TELEF. 11088  
-HOY-  
¡GRAN PROGRAMA!  
**MAGIA NEGRA**  
con **CHARLIE CHAN**  
-Y-  
**LA GRAN PRUEBA**  
con **GARY COOPER**  
(AUT. MAYORES)  
HORARIO  
La gran prueba: 3'15, 6'25 y 9'35  
Magia negra: 5'15, 8'25 y 11'35

**REM** Estas canciones dieron la vuelta al mundo  
**UN TELEGRAMA** (FOX-SWING) *Hermanos García Segura*  
**Um telegramma TO TILTEGRAFINA** PORTUGUÉS  
**Un télégramme A telegram** FRANCÉS  
**Ein Telegramm** INGLÉS  
**Un telegramma** ALEMÁN  
**Et telegram** ITALIANO  
**Det telegram** SUECO  
**電報** NORUEGO  
**相** CHINO  
**COMUNICACION**  
**BENIDORM** 22-23-24 julio  
**Comunicación Enganchada Mitteilend**  
**Uppytager**  
**Opntatt**  
**Setra de Luis Beltrán Música de Segovia** (SLOW-ROCK)  
**III Festival Español de la Canción**



# DEPORTES

Baleares

PAGINA NUEVE  
SABADO, 15 JULIO, 1961

## ¿Quién será el vencedor en el Torneo de Campeones de Lucha Libre?

### Que se celebrará el próximo lunes en la plaza de toros

En nuestras ediciones anteriores nos hemos ocupado del combate de "catch a cuatro" que se va a celebrar en la velada de lucha del próximo lunes, pero en realidad también hay otra cosa que merece extraordinaria atención y es el torneo relámpago con un premio de 5.000 pesetas para el vencedor del mismo.

Se trata de un auténtico Torneo de Campeones, ya que todos los luchadores que intervienen en el mismo son primeras series, hombres que en el campo internacional tienen un nombre. Los nombres de estos hombres son Angel Grey, famoso catcher peruano; "El Bulldog", el mejicano que ha recorrido todo el mundo luchando; Galarza, una de las promesas hispanas, el famoso catcher navarro y con ellos tres un luchador llamado Ramírez, que hace su presentación en Palma, pero del cual se tienen muy inmejorables referencias. Estos cuatro luchadores se enfrentarán en la fórmula de eliminatorias con sorteo a la vista del público, para pasar los dos vencedores a disputar la correspondiente final.

De los cuatro hombre que intervienen en el Torneo se puede esperar una victoria, pues al menos en los tres conocidos por nuestro público hay una gran igualdad de fuerzas y al parecer Ramírez no ha de desentonar entre ellos. Es muy difícil aventurarse con el pronóstico.

Pero donde el público espera disfrutar de verdad es en el combate de "catch a cuatro" y en el cual han de enfrentarse los hermanos Oliver con una pareja integrada por el Dr. Kaiser y Mañitas, el luchador incomprendido. ¿Qué nos ofrecerán estos dos geniales luchadores? Nadie es capaz de suponerlo pues están distinta la forma de luchar que tiene a los otros luchadores, que nadie puede imaginárselo.

Desde luego la velada de la noche del lunes se presenta repleta de atractivos.

Como de costumbre realizamos nuestra visita diaria al Presidente del «R.C.D. Mallorca», para ver si el amigo Rosselló podía darnos alguna noticia, de esas que no abundan, pues los fichajes de los clubs, a estas alturas, ya están bastante adelantados. Nos atendió con su característica amabilidad, y al preguntarle sobre las novedades existentes nos dijo:

—Ya hemos recibido las primeras noticias desde el Uruguay y puede decirse que el 90 por 100 ya está arreglado el fichaje del delantero centro que ha ido a buscar Mirto Davoine y sobre el cual ya tenía puesta la vista el Club.

—¿Ese diez por ciento que falta a resolver es sobre la parte económica?

—Todo lo contrario. En la parte

## «Desde el Uruguay hemos recibido buenas noticias»

Nos dijo ayer tarde D. Jaime Rosselló, añadiendo:

«Andamos tras la pista de un interior, hombre de reconocida clase»

«Los tres fichajes anunciados están totalmente resueltos»

económica hay acuerdo por ambas partes; ahora se trata de otros pormenores que lleva consigo el fichaje de un jugador extranjero y que éste pueda estar en España a

la hora de iniciar los entrenamientos.

—¿Hay algo más en el capítulo fichajes?

—Andamos tras la pista de un interior, hombre de reconocida clase.

—¿Nombre?

—De momento no es posible hacerlo público; andan tras él varios equipos, aún cuando nuestra proposición es la más elevada.

—¿Alguna dificultad en los otros fichajes?

—Si se refiere a los de Doro, Pardo y López, todo está resuelto Buena prueba de ello es el documento que voy a enseñarle.

Y el documento que nos enseña es la baja de Pardo, extendida por el «Santander» y la de López, por el «Atlético de Ceuta». No hay duda de que todo está en regla.

—¿Algo más? —le preguntamos.

—Lo mismo que le dije la pasada semana. En la próxima temporada tendremos más equipo que en la temporada que ha finalizado. Queda complacido el presidente mallorquinista. — B.

## Prosigue, con gran brillantez, la «Semana Deportiva» del «Club Molinar»

La barrlada molinerense sigue viviendo, con el mayor interés, el desarrollo de los actos programados con motivo del VII Aniversario de la fundación del Club Molinar, y que de los actos celebrados, en los comienzos de la presente semana, ya dimos cuenta a nuestros lectores.

El martes, y a la hora anunciada se celebró el Torneo Relámpago de Fútbol, competición que resultó reñida en extremo.

A continuación se celebró el partido de fútbol a siete, de categoría infantil, correspondiente al «Torneo Cuadrangular» entre los conjuntos Mediterráneo-Rex, venciendo los primeros por 5 a 3, quedando por tanto para disputar la final los equipos Levante y Mediterráneo.

La sesión de cine-club logró reunir a un numeroso público, que llenó completamente la «Sala Rex» y en la cual se proyectó la película «Mi tío Jacinto».

En el campeonato de Tiro Infantil, se registró un triple empate entre los muchachos Canet, Trobat y Ferragut.

El miércoles tuvo lugar un partido de Balonmano Juvenil entre los equipos Molinar-Soledad, venciendo los propietarios del terreno, los cuales supieron jugar mejor el partido, haciéndose por tanto con el trofeo donado por «Casa Buades, S.A.».

Seguidamente saltaron a la pista los representantes del baloncesto del Molinar y Uadis, de primera categoría, jugando un entretenido encuentro, venciendo los del Molinar por 26 a 19, conquistando la copa ofrecida por «Optica Jenas».

En el Campeonato de Ping-Pong, sigue sin aclararse el título de campeón, tanto en lo que afecta a la primera categoría como a los infantiles. Hay bastantes jugadores empatados, que tendrán que vérselas nuevamente para saber a cual va a parar el trofeo de campeón.

El jueves por la noche tuvo lugar el partido infantil de baloncesto entre el Nazaret y el Molinar. La lucha fue nivelada durante casi todo el encuentro, pero los encestes logrados por los «peques» del Molinar al inicio del encuentro, les inclinaron la balanza a su favor, saliendo vencedores en este choque y por tanto ganando la copa donada por «Casa Jordi».

A continuación lucharon los equipos de balonmano de segunda categoría Molinar-Casa Buades. El encuentro fue sumamente entretenido, realizándose jugadas de verdadero mérito y goles de impecable factura por ambas partes, sobresaliendo, por su veteranía y buen juego, el jugador del Buades, Darder. Por el Molinar, todos cumplieron, ya que pusieron en la lucha, ardor combativo, cosa que parecía estaba ausente de las filas molinerenses. En suma el Molinar gustó mucho y el tanteo, abultado, demuestra que tenemos razón. Con esta victoria el equipo azul molinerense gana el trofeo donado por «Espuertas Gal».

La exposición de pinturas instalada en los jardines del Campo de Deportes está siendo visitadísima y elogiada por los entendidos en la materia. Además están expuestos los trofeos que el Club ha conseguido durante la finada temporada y en otro lugar figuran las numerosas copas que se disputan durante esta semana deportiva.

## Llegaron los participantes en el Rallye Internacional de la F. I. M.

### Quedó encendida la llama olímpica, que arderá hasta el domingo

Ayer por la mañana, en el «Vila Madrid», llegaron a nuestra ciudad los restantes participantes en el Rallye Internacional que durante tres días han de ser huéspedes de nuestra Isla.

Por la tarde y una vez organizada la caravana, se dirigió a Valldemosa, donde visitaron la Cartuja y luego presenciaron una

anterior, prendió fuego a la llama, entre los aplausos de los reunidos, dirigiéndose seguidamente a los reunidos para agradecer la hospitalidad de Mallorca, haciendo entrega de un artístico trofeo al Presidente de la Real Federación Motociclista Española, para el Rallye del año próximo.

venida y augurarles una feliz estancia en la ciudad y en la isla.

En la presidencia, junto al Primer Magistrado figuraban, con los citados, distinguidas representaciones de las primeras autoridades así como varios señores concejales.

Al final del acto, les fue ofrecido a los visitantes un vino español.

## Esta noche en el Velódromo de Campos

### UNA INTERESANTE CARRERA A LA AMERICANA

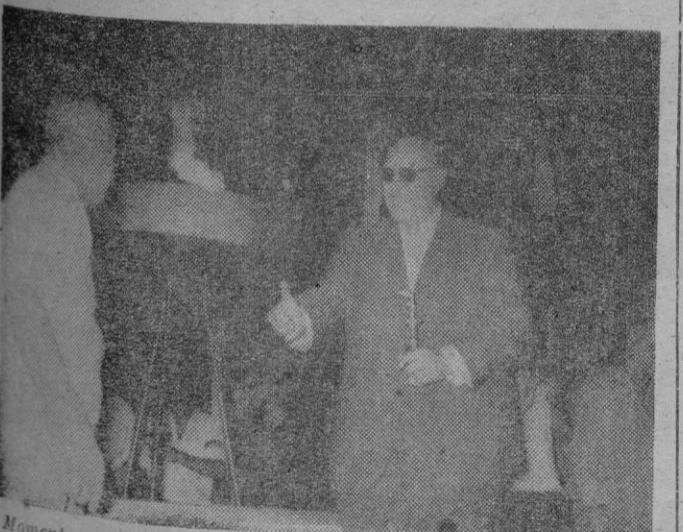
Ha tenido que sufrir un ligero cambio el programa a desarrollar esta noche en el velódromo de Campos del Puerto, debido a la enfermedad del corredor Tortella, pues ello impedirá la revancha contra Miguel Mora, pero no por ello se dejará de disputar una meta partida, la cual será de más interés para el público, pues se enfrentarán tres corredores de aquella comarca, contra otros tres.

La reunión dará comienzo a las 10 de la noche, y la meta partida a 5 kms. la disputarán el equipo formado por Mora-Mercadal-Ribas contra el integrado por Alomar-Bover-Mateu.

Seguidamente tendrá lugar la carrera a la americana a la distancia de 250 vueltas y en la cual participarán los siguientes equipos:

Mora-Mercadal, Bover-Ribas, Alomar-Mateu, Sastre-Garcerán, Gomila-Fullana, Pascual-Llodrà y Rigo-Riera.

Un atractivo programa y precios populares es augurio de una buena entrada para esta noche en el velódromo camponense.



Momento en que los dirigentes de la F. I. M. habían procedido al encendido de la llama olímpica.

exhibición de bailes regionales, para seguidamente seguir la marcha hacia Deyá y después a Sóller, en cuyo puerto la Excm. Diputación Provincial de Baleares les ofreció un lunch.

Después, todos los participantes regresaron a Palma, teniendo que hacer a una buena marcialidad habían salido con cierto retraso de Palma, llegando a la capital al anochecer, dirigiéndose a la Avenida hacia la Muria de las motocicletas y los participantes se dirigieron a las escalinatas de la Catedral en la que se había instalado una gran base, sobre la que estaba la hoguera a la que debía prenderse fuego.

Una vez reunidos todos los participantes, el Sr. Vidal Delegado Regional de la Federación Regional de Motociclismo Balear, dirigió un saludo de bienvenida en catalán, francés e inglés y seguidamente el Comendador Colombiano de la Federación Italiana, organizadora del Rallye del año

Cerró el acto el belga Stienlet, Presidente de la Comisión Internacional de Turismo, que al igual que los anteriores oradores fue aplaudido, siendo coreados por todos los presentes al lanzar sus tres hurras finales.

Después, una representación de las diversas naciones participantes, juntamente con los federativos españoles y regionales, se dirigió al Excmo. Ayuntamiento, que les ofreció una recepción.

Esta mañana, se formará nuevamente la vistosa caravana, que se dirigirá a Manacor y luego al Puerto, visitando sus famosas Cuevas y regresando por la tarde a Palma, para tener la noche libre.

### RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO

Poco después de las nueve, los participantes en el Rallye se trasladaron al Ayuntamiento, donde fueron recibidos por el Ilmo. Sr. Alcalde, don Juan Massanet a quien acompañaban varios miembros de la Corporación.

En el Salón de Sesiones se celebró una lucida recepción en la que hicieron uso de la palabra el Presidente de la Federación Española de Motociclismo señor Cugaro, el Vicepresidente de la F. I. M. señor Colombo y el Alcalde; los dos primeros para agradecer las atenciones tenidas para con los participantes de esta manifestación deportiva y el Sr. Massanet para darles la bien-

## Mañana comienza el Campeonato de Baleares de Pesca con Caña organizado por el C. I. A. S.

Bajo la organización del C.I.A.S. se disputa en el presente año el Campeonato de Baleares de Pesca con caña. La competición se desarrollará en dos pruebas puntuales y en el escenario ya tradicional, los muelles de Porto-Pi.

La primera prueba se celebrará mañana domingo y la segunda y última el próximo martes, día 18, con una duración ambas de cuatro horas, dando comienzo a las 7 de la mañana.

El estilo de pesca será libre y con la única condición de que se efectúe con caña y empleando cebos naturales.

Numerosos aficionados han formalizado ya su inscripción para esta interesante competición, entre los que ya figurarán varias señoras y señoritas, así como también infantiles, niños y niñas, dispuestos a demostrar sus conocimientos y pericia en el deporte de la pesca con caña.

La inscripción quedará cerrada hoy, sábado, a las nueve de la noche, y hasta esa hora podrá formalizarse en el local social del C.I.A.S. (Bar Milán).

Abundantes trofeos y premios están destinados a los vencedores de las distintas categorías, masculina, femenina e infantil, y el ambiente entre los aficionados es extraordinario no ya solo por el merecido hecho de participar en el Campeonato sino porque saben que es garantía en todos los aspectos la dirección del C.I.A.S. en el Campeonato.



## SUS FOTOS SALEN MEJOR en película Kodak

compruébelo con cualquiera de las siguientes:

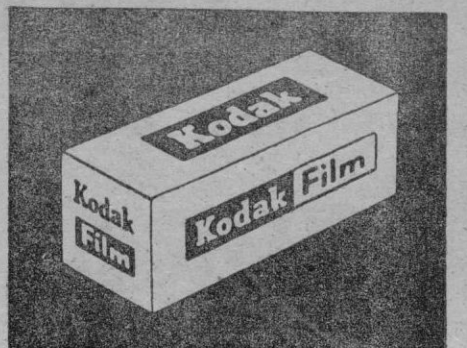
en blanco y negro:

- Kodak Verichrome Pan
- Kodak Plus-X Pan
- Kodak Tri-X Pan
- Kodak Panatomic-X
- Kodak EKTACHROME
- KODACHROME
- KODACOLOR

en color:

son únicas en calidad y resultados

De venta en los buenos establecimientos de artículos fotográficos



**HOY SABADO a las 5 de la tarde**  
en la planta embotelladora de  
**PEPSI-COLA, C. Juan Alcover n.º 72**  
**«GRAN FESTIVAL INFANTIL»**

El abuelito Melitón, la tía Rosa y el loro Acusón. — Cine — Payasos — Música — Regalos para todos los niños y niñas que asistan y muchas sorpresas.

**COMPLEMENTAMENTE GRATIS**  
Obsequio de PEPSI-COLA a los peques de Palma  
Todos los peques deberán ir acompañados de una persona mayor.

**PARTICULAR**  
vende, de ocasión, conjunto aparato cine para aficionados cámara, proyector, etc. Muy interesante. Tel. 24813 de 14 a 15.

**JARDINES ROSALES**  
DIAS 15, 16, 17, 18 JULIO  
**LA GRECA**  
4 UNICOS DIAS 4

# El próximo verano serán inauguradas en Binisalem 40 viviendas protegidas

**BINISALEM** (De nuestro correspondiente, Jaime Martín G.) — Han sido intensificadas, mejor diría aceleradas, las cuarenta viviendas protegidas que se están construyendo en Binisalem cuya mejora arreglará en gran parte el problema, el cual desde hace años, me refiero a estos últimos, Binisalem está padeciendo. Empeñada en esta gran tarea nuestra villa no escatima esfuerzo y ve ya el porvenir abierto y esperanzador al ver que la construcción camina a pasos agigantados y cuarenta familias tendrán nuevo y confortable hogar con lo cual quedarán para el alquiler otras tantas viviendas al margen del grupo o bloque al que nos referimos.

Según informes de todo crédito las cuarenta nuevas casas serán inauguradas, D. M., el próximo verano, para ser más exactos quizá el 18 de Julio la bendición con asistencia de nuestras primeras Autoridades, y el 25, o sea coincidiendo con las fiestas Patronales, la inauguración oficial. Nos referimos, claro está, al año próximo 1962.

Nos felicitamos los binisalemenses por tal mejora a la par que damos nuestra más cordial enhorabuena.

## NOGAT

Rápidamente de acción rápida



Con el matarratas NOGAT en polvo y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos. Venta en farmacias y droguerías LABORATORIO SOKATARG, calle del Ter. nº 16, Barcelona. Mandando ese recorte recibirá gratuitamente un interesante folleto.

rabuena y las más expresivas gracias a cuantos la han hecho posible, ya que en ella han puesto todo el cariño necesario para que tuviera dicha mejora pronto efecto. Repetimos en nombre de Binisalem, muchas gracias por lo que viene a solventar uno de sus más agudos problemas.

**DEPORTIVAS**  
La reciente victoria de Pedro J. Gomila en el I Trofeo Guillermo Timoner, ha hecho en parte que Binisalem despertara del letargo ciclista en que estaba sumido. Con ello queremos decir que Gomila vuelve a tener sus seguidores que fielmente van a ver al corredor en sus pruebas. ¿Será un hecho definitivo este renacer, o efímero como en otras ocasiones? Deseamos de corazón que el pueblo siga apoyando al bravo corredor local, y más ahora que casi seguro irá a los próximos campeonatos mundiales a jugar su última y definitiva baza. De no ir bien las cosas se rumorea que Gomila abandonaría el medio fondo para dedicarse definitivamente a la carretera.

# NECROLOGICAS

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales, falleció en Lloseta, a los 88 años de edad, doña Juana Ana Pons Cánaves, E. P. D. De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el aprecio y estimación de los suyos.

A sus apenados, sobrinos Isabel y Mateo Salom Pons, Abdón Homar Beltrán (Secretario del Ayuntamiento de Lloseta), Antonia Salom Cánaves y Paula Homar Salom y demás familiares, les enviamos nuestro más sentido pésame.

\*\*\*  
Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad, don Alberto González Vázquez (Sastre). Adorador Nocturno Veterano Constante. Miembro de las Conferencias de San Vicente de

**JARDINES ROSALES**  
DIAS 15, 16, 17, 18 JULIO  
**LA GRECA**  
4 UNICOS DIAS 4

Pauli, de la Presentación, y San Alonso Rodríguez, de los Discipulos de San Juan, Terciario de San Francisco, de la Obrería del Santísimo Sacramento, etc. E. P. D.

De trato sincero y agradable, se granjeó el aprecio, estimación y respeto de quienes tuvieron la oportunidad de tratarle.

A sus desconsolados, esposa doña Pilar Fuster; hijos Manuel, Adoración, Alberto y Pilar; hijos políticos Sofía Moreno, Juan Romaguera y Francisco Salas; hermanos, nietos y demás familia, les expresamos, desde estas columnas nuestro más sentido pésame.

\*\*\*  
Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad, doña Carmen Menarguer Nieto, E. P. D.

De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el aprecio y estimación de los suyos.

A sus apenados: esposo don Jesús Sanz Pérez, Comandante Médico; hijos Jesús, José Antonio y María del Carmen; hermanos José, María, Julia y Josefina; madre política, hermanos políticos y demás familia, les enviamos desde estas columnas nuestro más sentido pésame.

\*\*\*  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad, a los 47 años de edad, don Antonio Moll Mas, propietario del Café Moll E.P.D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio y estimación de los suyos.

A sus apenados: esposa Isabel Mas; hija Apolonia; hermanas María, Apolonia y Micaela; hermanos políticos Sebastián, Jaime, María y Miguel; sobrinos, primos y demás familiares, les enviamos desde estas columnas nuestro más sentido pésame.

**GEMELOS**  
óptica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña campo, playa y deportes.  
150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrader Pídalos por carta a: ESTUDIOS AMERICA, Apartado de Correos 8.075, Madrid.

**AL COMPRAR SU TRAJE**  
puede ahorrar el 20% en nuestra sección Semi-Medida  
**PEQUEÑAS GALERIAS** (Junto al cine Actualidades)

**¡¡¡ANTES DE DECIDIRSE!!!**  
VISITE  
**Italmobel**  
Estilos nórdicos  
Modelos exclusivos  
Precios fábrica  
Cazador, 17 - Junto Velázquez

# Horoscopo de la Semana

(Del 14 al 21 de julio)

- ARIES** (21 de marzo a 20 de abril). — Mejoramiento de estado de ánimo. — Sorpresa amorosa o amistosa. — Nacimiento de una nueva ilusión. — Viaje familiar. — Capricho logrado. — Noticias o novedades económicas. — SEA PRUDENTE EN LAS DECISIONES.
- TAURO** (21 de abril a 21 de mayo). — Satisfacciones familiares y amorosas. — Horas divertidas en una fiesta, reunión, etc. — muy útil. — Experiencia de gran interés material y práctico. ACTUE CON CIERTA RESERVA Y GRAN DISCRECIÓN.
- GEMINIS** (22 de mayo a 22 de junio). — Tendencia a que demoren y compliquen las cosas. — Oportunidad y mayor empeño en lo económico. — Encuentros desagradables que originan disgustos y preocupaciones. — Impaciencia. — SEA OPORTUNO ANTE LAS DECISIONES.
- CANCER** (23 de junio a 22 de julio). — Diversas posibilidades pero no inmediatas. — Déjese llevar un poco por la inspiración pero teniendo cuidado de no confundirse con los deseos instantáneos a las emociones. — NO DE IMPORTANCIA A LO ACCESORIO.
- LEO** (23 de julio a 22 de agosto). — Éxito en la esfera profesional. — Noticias de fuera. — Antagonismos con compañeros de trabajo. — Amistad interesante con persona del sexo opuesto. NO SE AUSENTE DE SUS INTERESES INMEDIATOS.
- VIRGO** (23 de agosto a 23 de septiembre). — Experiencias agradables, mayor actividad social y nuevas amistades. — Viaje o excursión o noticias interesantes de fuera. — Fiesta o reunión. Encuentro poco oportuno. — NO OLVIDE QUE EN LA VIDA NADA VALIOSO ES GRATUITO.
- LIBRA** (24 de septiembre a 23 de octubre). — Decisión algo importante. — Riesgo de divergencias familiares. — Viaje o alguna amistad. — Cambio o modificación inesperada en su vida sentimental. — DEDIQUESE ESTA SEMANA A UN DESCANSO PLENO DE SUS ACTIVIDADES.
- ESCORPIO** (24 de octubre a 22 de noviembre). — Encuentro perjudicial. — Compra o adquisición inútil. — Fracaso sentimental. — Disgusto familiar. — Viaje o excursión. — Encuentro inesperado. QUIESE POR EL AZAR Y CONFIE EN EL TIEMPO Y EN SU DESTINO.
- SAGITARIO** (23 de noviembre a 21 de diciembre). — Noticias inesperadas. — Sorpresa familiar. — Desilusión. — Sorpresa, orden afectivo o amoroso. — Facilidades en la vida profesional. Nueva amistad que le interesa. — MANTENGA UN CRITERIO ABIERTO.
- CAPRICORNIO** (22 de diciembre a 20 de enero). — Inquietud sentimental. — Pesimismo injustificado y dudas. — Necesidad de insistir mucho en las cosas y de confiar lo más mínimo en las soluciones espontáneas. — SEA ACTIVO SIN SER IMPACIENTE.
- ACUARIO** (21 de enero a 19 de febrero). — Sorpresa en esfera sentimental. — Retrasos en noticias esperadas. — Noticias en la casa. — Viaje familiar. — Discusión con persona de edad. — CUIDE EL PRIMER PASO Y EL ULTIMO.
- PISCIS** (20 de febrero a 20 de marzo). — Leve indisposición. Preocupaciones familiares sin trascendencia. — Sorpresa agradable en el campo sentimental o amoroso. — Atención y sinceridad. Encuentro poco oportuno. — PIENSE BIEN ANTES DE DECIDIRSE Y CUIDE LOS PRIMEROS PASOS.

Profesor SESMA

**Alberola y Company**  
San Miguel, 81

Comunica a su distinguida clientela que a partir de

# HOY día 15

empezará su TRADICIONAL

# LIQUIDACION

NUEVA MODALIDAD

¿VENTAS?  
¿REGALOS?  
VEA SUS ESCAPARATES

# ¡¡QUE ASOMBROSO!!

LA NUEVA DIRECCION DE

# Gomila NIGHT CLUB

LA SALA DE FIESTAS DE MODA

TENIENTE MULET, 4. TERRENO  
PRESENTA HOY DE 10 NOCHE A 3 MADRUGADA. SU  
GRAN PROGRAMA DE ATRACCIONES  
CON

# LA GATA

La revelación del baile flamenco, acompañada a la guitarra por FRANCISCO GARCIA el «cantaor» de flamenco QUINTO DE HUELVA

La Isleñita  
(Canción moderna)  
Carmen Delgado  
Estrella de la canción española

# LA FAITHIA

Supervedette de Cine y TV americana  
Y LAS ORQUESTAS

# Los 5 de España

# GOMILA CLUB

Reserve su mesa

NOCHE: 1.ª Consumición 90 ptas.  
» 2.ª » 50 »

Mañana domingo, de 7 a 9  
BAILE SIN ATRACCIONES - Consumición 25 ptas.

Teléfono 25046

## GOLONDRINAS COLUMBUS

Pase el domingo en las playas de ILLETAS, PALMA NOVA o MAGALLUF aprovechando el día

### ECONOMICO

IDA Y VUELTA CON ASIENTO RESERVADO en nuestras lanchas motoras: Desde 10 pts. Servicio cada 20 minutos a partir de las 9 de la mañana. Adquiera su billete en VIAJES CONDE, Avda. Jaime III, 41 (Teléfono 25421 - 5 líneas) o en nuestra caseta expendedora del Paseo de Sagrera.

## HOTEL BRISTOL

### SALON-PISCINA «EL CAIMAN»

GRAN SERVICIO A LA CARTA COCINA ESPAÑOLA Y MARISCOS (Hasta la una de la madrugada)

### MENU ESPECIAL 60 PTAS.

3 PLATOS A ESCOGER Pan, vino, postre y fruta

NOCHE 70 Ptas. con la orquesta

TONY TOUS y su CONJUNTO

CENAS RECINTO PISCINA-Reserve su mesa-Tel. 25644



AV. A. ROSSELLO, 60 - Teléfonos 17447-25637-14404

PRESENTA EL MOTOR FUERA BORDO

## SANDAR

de 3 H.P.

Calidad, fácil arranque, silencioso, nuevo en diseño, económico, rápido, de peso reducido, garantizado

Precio: 9.600 Ptas.

# La saturación turística de Ibiza es casi completa

## Exhibición de Kubala ante la afición ibicenca

### IBIZA

(De nuestro corresponsal, Bartolomé Roig).— En repetidas ocasiones hemos venido haciendo constar que la capacidad hotelera de nuestra isla aumenta considerablemente de año en año, pese a ello, la saturación turística de Ibiza es ya casi completa, aún tropezando con la insuficiencia de comunicaciones con esa capital, y haberse disminuido, en relación con el año anterior, los enlaces con Valencia y Alicante. Pero el aire está abierto a todas las rutas, y por ahí viene una importantísima corriente turística que, a no dudarlo, será mucho mayor cuando la nueva pista de aterrizaje esté acabada y se abra el aeropuerto al tráfico internacional. Esta será la gran solución a las cada vez crecientes dificultades que, por unas razones u otras, aunque sin explicación lógica posible, surgen cada año para complicar el acceso a nuestra isla. Como decimos, hoy en día ya no es solo el mar el medio que une a los continentes, a las islas en este caso, el aire también está demostrando ser tan eficiente como el elemento líquido. Y cuando Ibiza cuente con su aeropuerto terminado esta saturación turística a que aludimos no se realizará a finales de julio, si no muchísimo antes, o podrá entonces venir a Ibiza cuando se quiera, sin tener que aguardar un turno forzoso.

EL CLUB NAUTICO PARECE DESPERTAR DE SU INCOMPRENSIBLE INACTIVIDAD. Tal vez nuestros lectores, en los casi tres años que llevamos de contacto con ellos, se habrán extrañado que en ninguno de nuestros comentarios dedicáramos siquiera un párrafo a nuestro Club Náutico. Razones teníamos para ello. El «Club Náutico» Ibiza, estos últimos años, solo ha existido de nombre, puesto que sus actividades náuticas eran incomprensibles y lamentablemente, nulas, limitándose a una exigua colaboración en las Fiestas Patronales, y prodigando en cambio fiestas en sus salones que nada tenían que ver con el deporte náutico. Tal vez lo único que merece destacar durante este prolongado «coma» ha sido la realización de nuevos

muelles de atraque y dragado de su fondeadero. Así las cosas, mal podíamos escribir sobre una entidad que tanta y tan necesaria labor podía realizar, y permanecía, en cambio, en el anonimato más absoluto y absurdo que jamás se haya conocido. Sin embargo, últimamente, tal vez tocados en su amor propio unos viejos socios, verdaderos enamorados del deporte náutico, unidos al nuevo, dinámico y eficiente comodoro, don Juan Mari Beyona —que nos perdona esta indiscreción—, han comenzado a dar un notable impulso a las actividades náuticas, vela, remo, natación y pesca, y digno de nota son las participaciones que actualmente está llevando a cabo en los grandes festejos que se están celebrando en honor a la próxima festividad de la Virgen del Carmen (día 16 de los corrientes), a los que pensamos dedicar uno de nuestros comentarios.

De ello queremos ser los primeros en congratularnos y en felicitar a este numeroso grupo que otra vez ha hecho que el Club volviera a emprender el rumbo exacto para llegar a la meta que su fundación perseguía. Esperemos que continúe así, de veras lo deseamos, y con nosotros toda Ibiza, estamos seguros de ello.

### UNA EXHIBICION DE KUBALA

El domingo pasado, por la tarde, en el Campo Municipal de Deportes, el famoso internacional Kubala dió una gran exhibición de sus conocimientos futbolísticos ante un público numerosísimo, que llenaba por completo la cancha ibicenca. Con Kubala también actuó el internacional húngaro Sarosi. Estos dos hombres, que entrenaron a los muchachos de S. D. Ibiza y al Juvenil de la misma, realizaron, durante cuarenta y cinco minutos, una exhibición técnica que perdurará mucho

tiempo en la mente de cuantos tuvieron la suerte de contemplarla. El famoso exjugador barcelonista vino a Ibiza en cumplimiento de una promesa que había hecho a la «Deportiva» el año pasado, y la ha cumplido ahora. Antes de marcharse prometió volver muy pronto, al frente del equipo «amateur» del Barcelona, quedando gratamente impresionado de nuestra isla y muy agradecido de las atenciones que se le prodigaron. Hay que hacer constar que Sarosi es el otro entrenador de la Escuela de jugadores del Barcelona, y evidenció ser un gran preparador.

### IBIZA YA TIENE GUARDIAS URBANOS

El creciente aumento del tráfico rodado en la ciudad, sobre todo en la época de verano, demandaba la urgente creación del cuerpo de urbanos municipales. Así lo ha entendido el Excmo. Ayuntamiento de Ibiza, y, desde hace unas semanas, vienen actuando varios agentes del tráfico en los cruces más peligrosos de la urbe, con lo que se evitarán muchos accidentes.

La medida municipal ha sido muy bien acogida por parte del público, ya que así se ha demostrado, una vez más, el celo del municipio de velar por los intereses de la ciudad.

### LA TEMPORADA TAURINA

Con creciente éxito, sobre todo entre los numerosos turistas, viene desarrollándose la temporada taurina en nuestra plaza de toros desmontable (la nueva, que está en vías de ejecución, estará terminada dentro de brevísimo espacio de tiempo. El domingo pasado obtuvo un señalado éxito el novillero Ricardo Izquierdo, tanto es así que, según nuestras noticias, volverá a actuar en nuestro ruedo, dentro de pocos días.

JARDINES ROSALES  
DIAS 15, 16, 17, 18 JULIO  
**LA GRECA**  
4 UNICOS DIAS 4

FELICES VACACIONES!

Al preparar sus vacaciones, acuérdese de adquirir una **Inoxcrom**, la estilográfica que le ofrece más seguridad contra roturas y derrames y una escritura fluida y suave...

Con **Inoxcrom** será un placer escribir a los suyos. Adquiérala Ud., y si ya la tiene... ¡no la olvide!

**Inoxcrom**

Distribuidor exclusivo para España:  
\*SOFFER HISPANIA, R. G.  
Apartado de Correos 879 - Barcelona

# Almacenes FUSTER

San Miguel, 11

TEJIDOS ALTA COSTURA

JULIO  
15  
HOY

GRAN LIQUIDACION  
FIN TEMPORADA

## TROZOS

Los mejores estampados exclusivos en cantidades perfectamente útiles para...

Mambos-Vestidos-Faldas-etc...

OFERTA ESPECIAL:  
TELAS PARA VESTIDOS COLORES LISOS A 20 Ptas. metro

**Microbús Estafette Renault 8HP.**

9 litros consumo, 10 plazas, recién importado, a matricular. Exento impuesto de lujo. Facilidades pago, nuevo.

Verlo Garage Liceo, Margarita Caimari, nº 74.

Informes: Tel. 14413 de 9 a 1 y 4 a 8.

menos ruido que..yo

**frisan**

**M. Frau - Sindicato, 101 - Tel. 21303**

**¡Olivicultor combate la mosca del olivo!**

Solo con «**DIAZINON 40 M. GEIGY**» defenderás totalmente tu cosecha de los ataques de la «mosca de la aceituna».

Bastan una o dos pulverizaciones para salvar la cosecha.

«**DIAZINON 40 M. GEIGY**» actúa dentro de la aceituna matando al «gusano» recién nacido y a las moscas que se posan sobre hojas y frutos tratados. El fruto se mantiene en el árbol y madura normalmente.

Pueden tratarse pequeñas extensiones, e incluso un solo árbol sin preocupación de si el vecino trata o no sus olivos.

Fruto mojado con «**DIAZINON 40 M. GEIGY**» es fruto salvado de la «Mosca» con toda seguridad.

Aceite abundante, sano y con la mínima acidez.

El **DIAZINON** no es caro porque es eficaz.

Solicite información a:

**SOCIEDAD ANONIMA DE ABONOS MEDEM**

O'Donnell, 7 MADRID Apartado 995.

Depósito en Palma de Mallorca. — S. A. CROS. Avenida Alejandro Rosselló, 14.

### El XVIII Congreso Internacional de J.M. se celebrará en Mallorca

La Junta Nacional de las J. M. E. aceptó la propuesta del Bureau de la Federación Internacional de J. M. de celebrar el en la Isla de Mallorca durante la primavera de 1963.

La noticia tiene una importancia singular para Mallorca, puesto que los Congresos celebrados de J. M. han tenido hasta este momento lugar en las grandes capitales europeas: París, Bruselas, Madrid, Ginebra, Berlín, Milán, Viena, y algunas americanas como Canadá.

Además es significativo hacer constar que el número de participantes en últimos Congresos ha alcanzado la cifra de 1.500 participantes, lo que hace prever un notorio aumento para el Congreso de 1963.

Durante estos días se está trabajando la designación de un Comité organizador que se hará público próximamente.

PARÍS: Comprad «Bazar» el semanario ideal para vuestras hijitas. En salida «Bazar» el semanario más apropiado para las niñas de setecientos años. Comprad «Bazar».

## CARTELERERA

### TEATRO

**PRINCIPAL.** — Compañía Nuria Espert (Premio Nacional de Teatro 1960). Hoy a las 7:30 y 10:30: «ANA CHRISTIE» (Premio Pulitzer) por Nuria Espert, Miguel Palenzuela y la colaboración especial de Ramón Durán. (Autorizado mayores).

### CINE

**AUGUSTA.** — Desde las 8:15. **MAGIA NEGRA** (Charlie Chan y Sidney Toler). — **LA GRAN PRUEBA** (Gary Cooper y Dorothy Mc Guire); Technicolor. (Autorizado mayores).

**ASTORIA.** — Desde las 8:00. **LORELLA.** Director: Giorgio Simonelli (Lorella de Luca y Maurizio Arena); Dyaliscope. — **HOY COMO AYER** (Rock Hudson); Technicolor. (Aut. mayores).

**BALEAR.** — Desde las 8:00. **MADemoiselle ANGEL** (Rom y Schneider, Henri Vidal y Jean-Paul Belmondo); en color. — **EL BAILE DE LOS MALDITOS** (Marlon Brando, Montgomery Clift y Dean Martin). (Aut. mayores).

**BORN.** — Desde las 8:15. **II FESTIVAL TOM Y JERRY** Cinemascope. Metrocolor. color por Technicolor. — **EL HOMBRE QUE SABIA DEMASIADO** (James Stewart y Doris Day). (Tol. menores).

**CAPITOL.** — Desde las 8:30. **SENDERO DE FURIA** (James Stewart y Lisa Lu). — **EL BOTONES DEL PALACE HOTEL** (Erika Remberg); Eastmancolor. (Autorizado mayores).

**DORADO.** — Desde las 8:30. **MATANZA EN LA DECIMA AVENIDA** (Richard Egan, Jan Sterling, Dan Dureya y Julie Adams). — **ESOS DE PENJAMO** (Charito Granados y Joaquín Pardave). (Autorizado mayores).

**HISPANIA.** — Desde las 8:15. **SENDERO DE FURIA** (James Stewart y Lisa Lu). — **EL BOTONES DEL PALACE HOTEL** (Erika Remberg); Eastmancolor. (Autorizado mayores).

**LIRICO.** — Desde las 8:30. **MADemoiselle ANGEL** (Rom y Schneider, Henri Vidal y Jean-Paul Belmondo). — **CALYPSO** (Autorizado mayores).

**METROPOL.** — Desde las 8:30. **«CIELITO LINDO»** Director Miguel M. Deigado. (Rosita Quintana Luis Aguilar) Eastmancolor. «UN CRIMEN POR HORA» (Jack Hawkins) Technicolor. (Autorizado mayores).

**MODERNO.** — Desde las 8:30. **MAGIA NEGRA** (Charlie Chan y Sidney Toler). — **LA GRAN PRUEBA** (Gary Cooper y Dorothy Mc Guire); Technicolor. (Autorizado mayores).

**ORIENTAL.** — Desde las 8:00. **MATANZA EN LA DECIMA AVENIDA** (Richard Egan, Jan Sterling, Dan Dureya y Julie Adams). — **ESOS DE PENJAMO** (Charito Granados y Joaquín Pardave). (Autorizado mayores).

**PROGRESO.** — Desde las 8:00. **MADemoiselle ANGEL** (Rom y Schneider, Henri Vidal y Jean-Paul Belmondo); en color. — **EL BAILE DE LOS MALDITOS** (Marlon Brando, Montgomery Clift y Dean Martin). (Aut. mayores).

**PROTECTORA.** — Desde las 8:15. **ROSANA** (Erika Remberg); Aglacolor. — **EL PEQUEÑO RUISEÑOR** (Joselito). (Tol. menores).

**RIALTO.** — Desde las 8:30. **MATANZA EN LA DECIMA AVENIDA** (Richard Egan, Jan Sterling, Dan Dureya y Julie Adams). — **ESOS DE PENJAMO** (Charito Granados y Joaquín Pardave). (Autorizado mayores).

**RIVOLI.** — Desde las 8:30. **EL VENGADOR SILENCIOSO** Seis dibujos en technicolor. — **CUANDO LOS DUENDES CAZAN PERDICES** (Luis Sandrini). (Tol. menores).

**VICTORIA.** — Desde las 8:30. **ESOS DE PENJAMO** (Charito Granados y Joaquín Pardave). — **CARLOS, SU TIA Y LA OTRA** (Heinz Rühman) (Aut. mayores).

### El color en el film «Crim de fuego» «Trébol» y su gramma internacional

Es un hecho muy notable que los técnicos europeos de cine en color hayan pedido a los técnicos japoneses el secreto de sus trabajos extraordinarios. Los técnicos japoneses han respondido que sólo en el Japón pueden conseguir resultados tan perfectos. De esta perfección es un ejemplo elocuente la película «Crim de fuego», obra moderna y atractiva. Esta gran película en Eastmancolor supera la serie de obras maestras que la cinematografía japonesa está logrando. El argumento de «Crim de fuego» está basado en un episodio real que tuvo lugar en el hipódromo de Tokio. Su trama llena de ternura y de poesía, exalta la figura del pequeño jiro, que vive en constante desvelo por su caballo de carreras. Música, color, interpretación y realización dan a esta película una categoría asombrosa y es precisamente su sencillez lo que eleva hasta límites desconocidos el valor de «Crim de fuego», por la emoción y el interés que encierra.

Próximo estreno en Sala Born.

**Tintorería «REGIA»**  
Contra la polilla  
Teléfonos 25914 y 1376t

**JARDINES ROSALES**  
Hoy sábado día 15  
PRESENTACION DE LA SINGULAR ESTRELLA IMPRESIONISTA



**LA GRECA**  
LA «VEDETTE» QUE HA REVOLUCIONADO LOS «MUSIC HALLS» DE EUROPA  
**UNICA - DIFERENTE**  
¡No admite comparación!  
Cuatro únicas galas  
**ROSALES**

Vaya de tiendas por  
**Galerías VELAZQUEZ**  
Infinidad de artículos



**Las CUEVAS del MOLINO**  
(REFUGIO DE DRAGUT)  
**TABLAO FLAMENCO**  
CON  
**Manoli Vargas**  
**El Titi El Poeta**  
**Carmen Vargas**  
TERMINE SU VELADA BAILANDO CON  
**Dickie Bennet y su trio**  
y  
**Bernardo Bernardini**  
y su cuarteto  
Teléfono 13180

Una educación íntegra - Una formación religiosa sólida - Una enseñanza lógica  
**COLEGIO LUIS VIVES**  
Primera Enseñanza y Bachillerato Elemental  
Familia y Colegio en sintonía perfecta hacia la formación de los hombres del mañana  
Profesorado competente y especializado  
CON  
Horarios ajustados sobre la base de «UNIDADES DIDACTICAS» (45 minutos de clase y 30 de estudio dirigido por el Profesor de la asignatura).  
**MATERIAL PEDAGOGICO DE PRIMERA CALIDAD**  
**PARVULARIO CON JARDIN Y PARQUE INFANTIL**  
Reuniones mensuales de los profesores con los padres de familia  
**REDUCIDO NUMERO DE ALUMNOS EN CADA CLASE**  
**SIN PROFESORES DE REPASO NI DEBERES EN CASA**  
Horas de visita:  
Mañanas de 10 a 13. Tardes de 4 a 7.  
**NUEVO EDIFICIO:**  
Calle San Juan de La Salle s/n (junto a Via Alemania y continuación de Barón de Pinopar)

**Comunicación religiosa de espectáculos**  
CINE  
Así mueren los valientes—2  
Fantasia—2  
Lorella—3  
Hoy como ayer—3  
El ángel y la hiena—3  
Romeo y Julieta—3  
Madre india—3  
Enseñame a querer—3  
Mademoiselle Angel—3  
El baile de los malditos—3R  
II Festival Tom y Jerry—s/c  
El hombre que sabía demasiado 2  
Senderos de furia—3  
Botones, Palace Hotel—3  
Matanza en la Décima Avenida—3  
Esos de Penjamo—3 (prov.)  
Cielito lindo—3  
Un crimen por hora—3  
Magia negra—2  
La gran prueba—3  
Rosana—3  
El pequeño ruiseñor—2  
Alejandro el Magno—2  
El vengador silencioso—3  
Cuando los duendes cazan perdices—3  
Hombres temerarios—2 (prov.)  
**SE NECESITAN**  
oficiales de 1ª y de 2ª para taller de alta costura. Presentarse en Modas Freer.k.  
Plaza Santa Eulalia, 11

PROXIMAMENTE **Lirico - Balear - Progreso** VUELVE  
**CANTINFLAS**  
En la más cómica y genial de sus interpretaciones  
**« A VOLAR, JOVEN...!!! »**

### FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCIÓN



un éxito internacional de la Red de Emisoras del Movimiento

LEA «BALEARES»

## La gran corrida de mañana

### El cartel que la afición esperaba

Crece el extraordinario entusiasmo que desde el primer momento de su anuncio ha despertado la gran corrida de toros que mañana por la tarde se celebrará

### Nuria Espert estrena hoy «Ana Christie»

LA OBRA, GANADORA DEL «PREMIO PULITZER». ES ORIGINAL DEL NOBEL DE LITERATURA O'NEILL

Prosigue su brillante temporada en el Teatre Principal la Compañía de Nuria Espert, que anoche, con bastante público, ofreció las últimas representaciones de «El comprador de horas».

Para hoy anuncia dicha compañía un estreno, la del drama «Ana Christie», obra que consiguió el Premio Pulitzer y de la que es autor el Premio Nobel de Literatura Eugene O'Neill. Obra de numerosas perfecciones, tanto en su diálogo, como en su montaje, ha sido traducida al español por León Miras.

De esta verdadera joya teatral hace una gran creación Nuria Espert, no en balde fue la obra que consagró a la extraordinaria actriz, que ahora hemos conocido a través de esta brillante temporada. También tiene una destacada intervención en la misma Miguel Palenzuela. La Compañía ha querido representarla con toda propiedad y a tal efecto ha solicitado la colaboración especial del gran actor Ramón Durán, quien ha accedido trasladarse a Palma y participar en la representación de esta obra y de la cual dicen que hace una verdadera creación.

«Ana Christie» será estrenada hoy en funciones de 7 tarde y 10.30 noche.

en el privilegiado ruedo de la plaza de toros de Palma. Es lógico que así sea porque realmente el cartel es insuperable, y satisface a todos los gustos.

En primer lugar veremos la presentación ante el público mallorquín del formidable rejoneador don Alvaro Domecq, hijo, heredero directo del maravilloso arte de su padre, el mejor rejoneador de todos los tiempos, el que consiguió los mayores triunfos en todas las plazas de toros del mundo.

Alvarito Domecq, ha demostrado en sus primeras intervenciones en los ruedos un arte exquisito y los más singulares conocimientos de la difícil técnica del arte de torear a la jineta, éxitos que han repercutido en toda la prensa española, situándole como primerísima figura en su género.

En la parte ordinaria, veremos un sensacional mano a mano entre las dos máximas figuras del toreo José Julio, que tan gran éxito obtuvo no hace mucho en el ruedo de Palma, y Santiago Martín «El Viti».

No es preciso decir lo que esta singular competición entre los dos máximos triunfadores en la presente temporada supone, ya que entre ambos artistas quedan patentizadas las mejores virtudes del toreo contemporáneo. Es bien cierto que en José Julio y «El Viti» radica el valor, el arte y la ciencia del mejor torero. Lo difícil es pronosticar cual de los dos será mañana el máximo triunfador.

Resulta lógico pensar que mañana la plaza de toros de Palma registrará uno de los llenos más extraordinarios de la presente temporada. Que nadie pierda este colosal acontecimiento tan no que la Empresa Balañá brinda a la afición mallorquina.

## DALI Y GALA EN UN POBLADO IBERO



En Ullastret, de la provincia de Gerona, se ha descubierto un poblado ibero, de cinco o seis siglos antes de Jesucristo. Acudieron a visitar el museo que se ha inaugurado con dicho motivo, el famoso Salvador Dalí y su esposa Gala. (Fotofiel).

### JARDINES ROSALES

DIAS 15, 16, 17, 18 JULIO

### LA GRECA

4 UNICOS DIAS 4

### ALEMANIA

Líneas regulares con Frankfurt, Hamburgo, Munich, Colonia, etc. Dirigirse Erich Buchheister. Viajes Intertur, Vergara 13. — 8 T. 226547. Barcelona - 2.

## ¿VD. QUIERE TENER UN COCHE?

¿Nuevo? ¿Usado? Camión, furgoneta de reparto, motocarro, maquinaria agrícola, etc. Cualquier vehículo nuevo o usado pagando solamente el 25% de entrada. ¡¡Visítenos!! Le FINANCIAREMOS en cómodos plazos mensuales. Informes: San Miguel, 185, 2. de 10 a 1 y de 5 a 7'30

## MOTOR FUERA BORDO GRUMETE

de 2 1/2 H.P.

Sencillo y eficaz, ideal para embarcaciones pequeñas, económico, de fácil conservación y entretenimiento

Precio: 5.600 Ptas.



AV. A. ROSSELLO, 60 - Teléfonos 17447-25637-14404



SERVICIO OFICIAL SEAT  
Gral. Ricardo Ortega, 109 y 113 - Teléfono 24003

### CICLOS FERRA

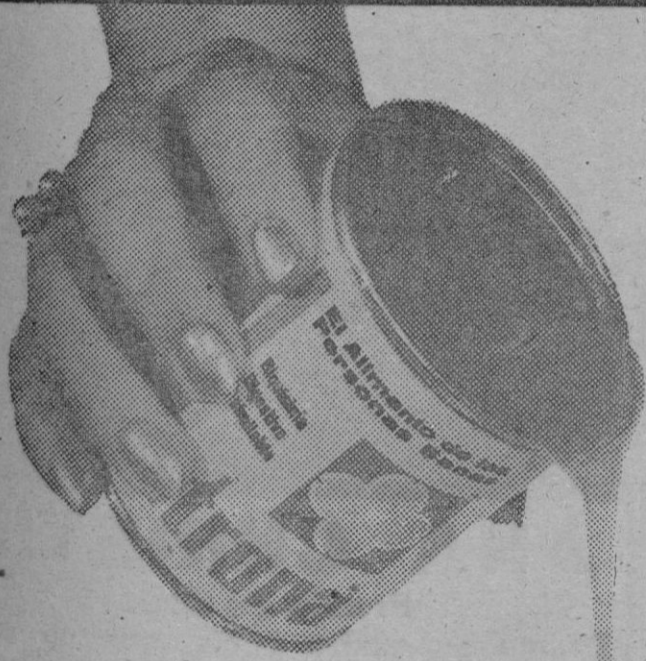
Reina María Cristina, 2 - Teléfono 17304

CURSAMOS PETICIONES DEL MODELO 1.400-C SEGUN NUEVAS NORMAS ESTABLECIDAS CON PLAZO DE ENTREGA INFERIOR A 6 MESES

Y CONTINUAN ADMITIENDO SOLICITUDES DE LOS MODELOS 600 Y 600 DISCAPOTABLE

# Nutrona

El alimento de las personas sanas



Nutritiva y perfectamente asimilable

Nutrona es rica en proteínas, grasas, hidratos de carbono, calcio, fósforo... ¡Cien por cien digestiva!

Perfectamente adecuada para climas de temperatura elevada, porque nutre y refresca a la vez.

- Para las jóvenes mamás
- Para los deportistas activos
- Para los niños que crecen
- Para los hombres que trabajan
- Para todos!

\* No contiene conservadores químicos

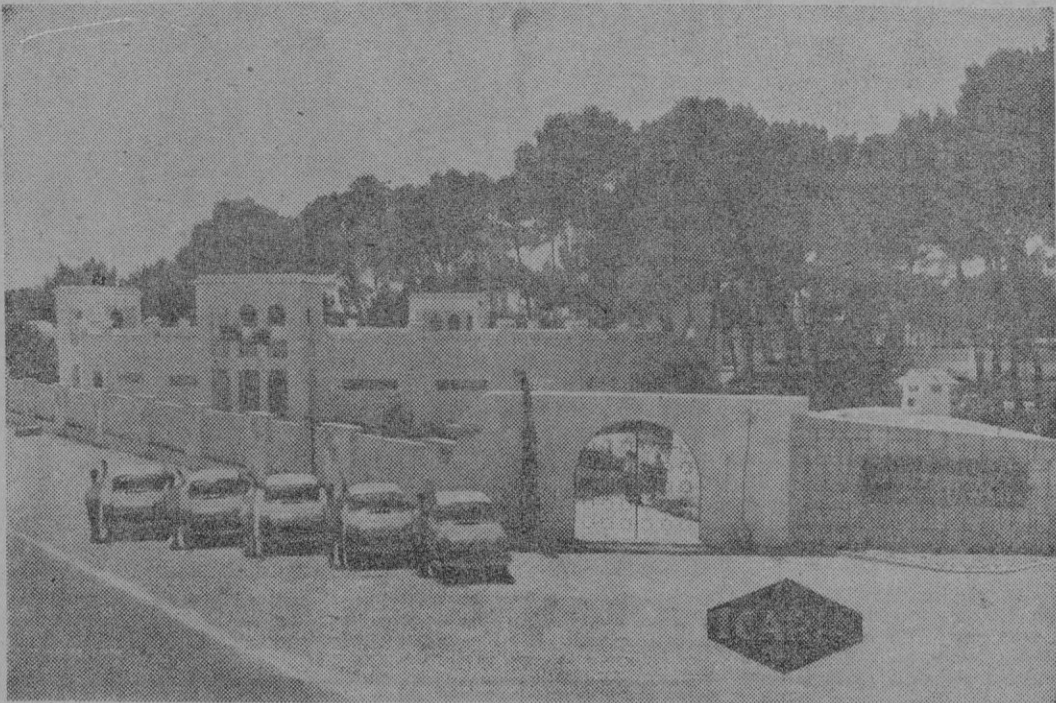
No diga que se alimenta si no ha tomado

# Nutrona

Nutre y refresca



# «Los Españoles», la singular agrupación artística española que ha triunfado en el mundo entero



Los «Españoles», con sus cinco «halgas», llegaron al CORTIJO VISTA VERDE como quien llega a su casa. Nunca se les podía haber ofrecido un marco más adecuado para su arte único.

Estos cinco artistas, de una personalísima ductilidad, que por primera vez se presentan en España, por un gran esfuerzo de la Dirección del Cortijo Vista Verde, sin perder el carácter típico español fueron incorporando en

tos en castellano, portugués, inglés, italiano, francés, árabe y griego; y estos aires universales los traen al rutilante ambiente del «Cortijo Vista Verde. Parece como si «Los Españoles» hubieran sido creados para el «Cortijo

—Lito, Muñoz, Miguel y Antonio.  
—¿Qué hace Lito?  
—Es el Marconi del conjunto.  
—¿Qué quiere decir eso de Marconi?

—Sencillamente es el que maneja el equipo electro-acústico. Aparte de eso, es el virtuoso del saxo, barítono, clarinete, guitarra y es otra de las primeras voces.

—Pasemos a Muñoz.  
—Muñoz, el otro que lleva bigote, es el secretario del grupo, y toca guitarra, bajo y canta.

—Ahora, Miguel.  
—Miguel con Antonio, llevan la dirección artística. Miguel es el pianista y Antonio es el trompetista, y dobla con el bajo y además canta.

—Amigo Candelas, ¿Tú serías capaz de explicarme al «Sprint» la historia del conjunto «Los Españoles».

—Verás: Nosotros éramos cinco músicos como otros muchos miles de músicos que hay en el mundo. Un día nos dimos cuenta de la bondad del refrán que dice: «La unión hace la fuerza». Puestos de acuerdo, nos lanzamos y nuestra primera actuación fue una ventura. Nos asomamos a los Pirineos, y fue afortunadamente un acierto, porque nuestra idea pristine era la de hacer hinapié en todo lo que pudiéramos llevar en nuestra propia idiosincrasia, lo español.

—Merced a lo español, conseguimos nuestros primeros triunfos, o sea, que con lo español pudimos dar los primeros pasos. Y a continuación, estimulados, procuramos hacer nuestro dentro del ámbito internacional 'odo lo que nos parecía asequible al éxito.

—¿Países que habeis recorrido?  
—En Francia, Suiza, Alemania, Holanda, Bélgica, Dinamarca, Noruega, Grecia, Portugal e Inglaterra. Todo esto en cinco años.

—Durante estos cinco años, ¿cuántas riñas ha habido entre vosotros?

—Una vez tomando un aperitivo con Muñoz, tuvimos una pequeña riña, porque él se comía las aceitunas más grandes.

—¿Estais contentos de vuestro primer viaje a Mallorca?

—Comprenderás que aparte la extraordinaria ilusión que nos hacía el poder venir a conocer a esta isla maravillosa, supone un triunfo más para nosotros el poder inaugurar este formidable «Cortijo Vista Verde» del que puedo asegurarle es lo más hermoso y distinto a cuanto hemos visto hasta ahora, que no es poco.

—Para terminar. Quiere decirme ¿por qué te llaman el «Candelas»?

—Desde muy joven yo llevo siempre bigote y años atrás llevaba largas patillas, por lo que los amigos me empezaron a llamar «Candelas».

—¿Quieres por tu parte añadir algo a esta entrevista?

—Pues agradecer a la Dirección Cortijo Vista Verde la oportunidad de presentarnos aquí, y un cariñoso saludo para el público mallorquín asegurando pondremos todo nuestro esfuerzo para corresponder a la gentileza de haber sido nosotros los elegidos para esta sensacional inauguración.

MARFIL

## EXCURSION A LA CALOBRA

Organizada por la O. S. EDUCACION Y DESCANSO para el próximo día 23, domingo, como se viene efectuando cada año y en conmemoración del «18 DE JULIO».

Plazas limitadas.

Inscripciones en las Oficinas de la Obra en horas hábiles.

# HACIA LA DOTACION DE UN MODERNO SISTEMA DE CALEFACCION PARA LA CLINICA Y HOSPICIO DE MANACOR

## MANACOR

(De nuestro corresponsal, «JUANUAR» El edificio que alberga, en Manacor, la Clínica de Nuestra Señora de la Salud y hospicio, es sin duda una de las realizaciones manacorrenses de más favorable impacto en los intereses ciudadanos. Los servicios que viene prestando la clínica son, hoy en día, formidables, ayudando a paliar el aspecto dramático que consigo trae cualquier operación quirúrgica. La cercanía con el propio domicilio y, por ende, con los familiares y amigos personales, hacen que la situación psicológica del enfermo sea rotundamente más favorable que en cualquier otra variante de desplazamiento fuera de nuestra ciudad. Aparte de ello, se abarata considerablemente el coste global de la operación, al eliminarse los gastos de permanencia y viaje de familiares y allegados.

Consciente de la importancia que tiene la Clínica para el presente y el futuro de nuestra ciudad, el Ayuntamiento le dedica su mejor atención, en el deseo de dotarla —aparte del instrumental más moderno— de las comodidades exigidas por el «comfort» moderno.

Como se recordará, a fines del año pasado llegó la feliz noticia de que la Fundación March concedía un donativo de ciento veinte mil pesetas para la instalación de un moderno sistema de calefacción para la clínica y el hospicio anejo. Sobre esta base económica, el Ayuntamiento ha realizado las gestiones necesarias para que dicha instalación esté dispuesta para cuando lleguen los rigores del próximo invierno.

Diversas casas industriales, especializadas en el ramo, han enviado sus presupuestos de instalación, que hemos tenido ocasión de oír fugazmente. Todos ellos rodean la cifra de ciento sesenta mil pesetas, por lo que por parte del Ayuntamiento será precisa una aportación de alguna envergadura. Los cálculos prevén una temperatura ambiente en todo el interior del edificio de dieciocho grados, sea cual sea la del exterior. Todas las habitaciones y dependencias de la casa, tendrán alumbrado directo de calor, con lo que la Casa alcanzará un grado de comodidad magnífico.

Está pendiente de acuerdo, por parte de Ayuntamiento, la aceptación de alguno de los presupuestos presentados, siendo, no obstante, de esperar que éste se tome en breve plazo a fin de que las obras estén terminadas a la entrada del próximo invierno.

## AGUA EN EL HIPODROMO

Con un curioso sentido del contraste, el miércoles pasado, día doce, mientras llegaba la triste nueva del incendio de Formentor, corría por todo Manacor la fresca noticia de haberse alumbrado una intensa vena de agua en los terrenos del hipódromo. El fervor con que cuenta hoy el deporte hipico, pero sobre todo la circunstancia de ser muy numerosos los propietarios-accionistas de dichos terrenos, hizo que la noticia cundiese de forma espectacular.

Los trabajos encaminados a conseguir un alumbramiento suficiente para los servicios del hipódromo, han tenido un premio superabundante, ya que la vena de agua encontrada a los ciento cincuenta palmos de profundidad da un caudal muy superior al que en principio se consideraba necesario. Se cal-

## RELOJES



Suizos, mejores marcas. Caballero o señora, chapado s oro. Precios propios.

paganda. Duward, 600 pesetas. Dogira, 450. Cauny, 430. Sibel, 250. Con garantía 5 años. Remitimos a toda España contra reembolso, sin más gastos. Pida por carta a ESTUDIOS AMERICA, Apartado 8.075. MADRID. (Facultad devolución caso no agrada Catálogo gratis).



LA PINTURA PLASTICA POR EXCELENCIA



LOS ESPAÑOLES, auténticos NUMEROS UNOS en su género, quisieron retratarse al pie de la estatua dedicada al NUMERO UNO de los toreros, en el CORTIJO VISTA VERDE.

su repertorio éxitos internacionales y canciones típicas los cuales adoptaron un estilo moderno y esencialmente personal que se deja sentir en todas sus interpretaciones, conservando al mismo tiempo, su innata belleza.

«Los Españoles» cantan sus éxi-

VISTA VERDE» o el «Cortijo VISTA VERDE» para «Los Españoles».

Entre las más importantes características que adornan a éste gran conjunto músico-vocal, destaca la intensidad emocional que ponen en cada una de sus canciones. Es el amor hacia una canción buena y el cantarla con toda la alegría que merece. Lo que se desprende de su arte es una manifestación musical de las melodías, incluidas en su excepcional repertorio, que reúne los matices ideales para cualquier fiesta, conteniendo temas de palpante actualidad que nunca pasarán de moda. Y esto será presentado en su máxima exaltación en «Cortijo VISTA VERDE».

Para nuestro diálogo, al azar elegimos al Sr. Candelas, uno de las primeras voces del conjunto, jazzbanista y trompeta.

—¿Quién de vosotros es el mandamás?

—En nuestro conjunto no existe mandamás. Desde el punto de vista jerárquico todos somos iguales.

—No obstante yo me figuro que cada uno de vosotros tendreis una misión específica.

—Bueno, eso sí. Yo por ejemplo, me ocupo de la parte comercial.

—Tú eres Candelas. ¿Cómo se llaman tus compañeros?

**SAIDA RIVALTA**

**¡EXITO INCOMPARABLE!**  
Del sensacional programa para grandes y chicos

**EL VENGADOR SILENCIOSO**  
50 minutos de «Suspense» sin diálogo.

**6 Dibujos en technicolor**  
— y —  
**CUANDO LOS DUENDES CAZAN PERDICES**  
LUIS SANDRINI

**ESTRENO INMEDIATO SI TU «STUVIERAS»**

cula que anda sobre los diez mil litros a la hora.  
Este feliz hallazgo abre nuevos horizontes a la popular sociedad, dejando en el horizonte la posibilidad de instalar una piscina, de mejorar radicalmente el adorno mediante zonas verdes, etc.  
Enhorabuena a la gran familia hispano-manacorrense.



Gran Compañía

## NURIA ESPERT

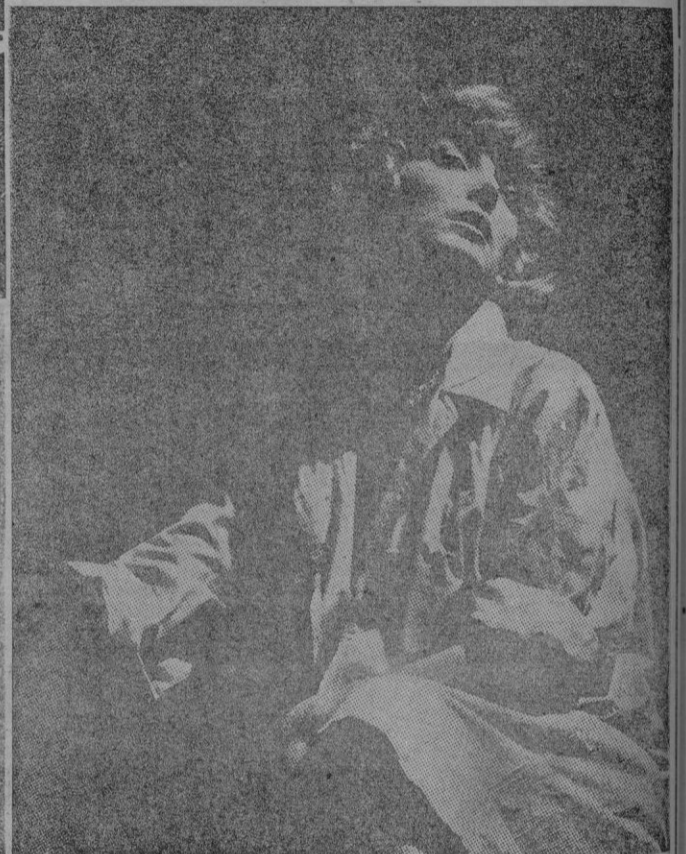
(Premio Nacional de Teatro)

HOY 7 tarde y 10'30 noche

ESTRENO

de la obra que consagró a

## NURIA ESPERT



## ANA CHRISTIE

(Premio Pulitzer)

Drama en cuatro actos, con un solo intermedio, original de

EUGENE O'NEIL

(Premio Nobel de Literatura)

traducción de LEON MIRLAS

con

MIGUEL PALENZUELA

y la colaboración extraordinaria de

RAMON DURAN

¡Otro gran suceso teatral!

(Autorizada para mayores)

MARTES: Despedida de la Compañía

Venta de localidades: De 12 a 1 y desde las 5

## CLUB NAUTICO

## VEIBENAS DEL CARMEN

Esta noche, a las 22'30, amenizado por orquesta, tendrá lugar en la terraza del Pabellón B, un baile para socios y familiares, durante el cual se procederá al reparto de premios a los vencedores de la Regata de San Pedro, para botes.

Mañana, domingo, a la misma hora, se celebrará otro baile en la terraza del pabellón A, con inauguración de nueva pista y alumbrado.

Palma, 15 de Julio, de 1961.

LA DIRECTIVA



# «Al Festival de Benidorm se debe la proyección mundial de la música ligera actual española»

MADRID, (Servicio especial de PYRESA, por José María F. GAY-TAN).— La fase final del III Festival Español de la Canción está ya en las mentes de todos. A la fama inigualada de sus dos primeras ediciones, se ha sumado el interés despertado por la fase previa de ésta pronta a iniciarse, y la expectación aumenta día a día en toda España a medida que las fechas del 22, 23 y 24 del corriente mes de julio se aproximan. Sobre el Festival de Benidorm nos habla hoy Anibal Arias Ruiz, Director de la Red de Emisoras del Movimiento.

—La realidad del Festival —nos dice— está ahí, a una semana de distancia. Podríamos resumirla en unas cifras. Doce mil espectadores directos, veinte canciones una docena de intérpretes, y una melodía que como sus hermanas de años anteriores, dará la vuelta al mundo.

—¿Qué ha representado y representa Benidorm en la música ligera española?

—En una panorámica de conjunto, podríamos decir que el Festival de la Canción es la «impronta», el sello de lo español en la música mundial. Hoy en día, los españoles, fuera de concursos y actos especiales, no bailan al son de la jota o de la sardana, sino al de otros ritmos que ya no pertenecen al país que los creó, sino que son internacionales. Así, hay «rock» americano, pero también lo hay portugués, italiano, etcétera. De igual forma que la canción francesa o la italiana se impusieron en todas partes, Benidorm busca, ni más ni menos, que la gente del mundo entero cante canciones españolas.

—¿Se ha conseguido ya algo de esto?

—Antes, la música ligera espa-

**Gloria Lasso, Jimmy Fontana, Mary Santpere y Gila actuarán fuera de concurso en la fase final, con cuatro de los mejores intérpretes portugueses**

**Declaraciones exclusivas del Director de la R. E. M., Anibal Arias**

ñola era desconocida. Benidorm ha conseguido el milagro de su proyección mundial, como lo demuestra, por ejemplo, el que existen grabaciones de «Un telegrama» incluso en China. Una música que no salía de España, ha conseguido hoy, con el Festival Español de la Canción, 46 versiones de la citada melodía, 63 de «Comunicando» y 83 de «Eres diferente», y esto en otros países, es decir sin incluir las efectuadas en España.

—¿Ha influido el marco del Festival en la realidad lograda?

—Puede afirmarse la existencia de una influencia mutua. Benidorm nos ha brindado la belleza extraordinaria de su paisaje, sus playas, su sol, y la cordialidad magnífica de sus hombres. Por nuestra parte, le hemos ofrecido un atractivo más, que sumado a los anteriores han convertido a la localidad alicantina en la «Costa Azul» del Mediterráneo español en la auténtica playa de Europa. En el sentido antes señalado, es poco cuanto se diga de la colaboración recibida de sus hombres y, ante todo, del Gobernador Ci-

vil de Alicante, Miguel Moscardó y del propio Alcalde de Benidorm, Pedro Zaragoza, que han transformado aquellos lugares convirtiéndolos en el foco más importante de las corrientes turísticas internacionales que se dirigen a España.

—¿Quiénes representarán a Portugal en Benidorm?

—Como es sabido, existe una íntima relación entre los dos Festivales más conocidos de ambos países. Nosotros retransmitimos el suyo directamente por la REM —a partir del 21 de agosto— y ellos el nuestro a través de las antenas de la Emisora Nacional Portuguesa. En Benidorm estarán presentes el Ministro de Agricultura de Portugal doctor Mota Campos, el director de la citada emisora y el alcalde y el presidente de la Junta de Turismo da Figuera de Foz, escenario de su Festival. Además, vendrán también un escenógrafo, dos locutores y cuatro intérpretes para actuar éstos últimos fuera de concurso. Asimismo, asistirán al Festival Español de la Canción representaciones francesas, italianas y de otros países —entre ellos Méjico— que realizarán grabaciones de su desarrollo para ofrecerlo luego a su público en retransmisión diferida.

—¿Qué atracciones actuarán fuera de concurso?

—Gloria Lasso, Jimmy Fontana, Mary Santpere y Gila, con canciones de su repertorio los tres primeros, es decir con sus mejores creaciones. Están programadas las tres noches de la fase final.

—¿Alguna otra novedad en cuanto al Festival?

—Que ya se han terminado las obras de ampliación del local en que tradicionalmente se celebra el mismo, y que por primera vez acudirán a Benidorm, desde todas las provincias españolas, expediciones de aficionados que no quieren perderse este indudable acontecimiento. Las emisoras de la REM, además, han sorteado plazas gratuitas entre todos los abonados. Finalmente, es preciso agradecer los esfuerzos realizados por la Comisión Artística que preside Teodoro Delgado y que integran los hermanos Baylos y el señor Delestal, que durante muchos días ha trabajado ininterrumpidamente de tres de la tarde a seis de la mañana para posibilitar la puesta en marcha de nuestro Festival Español de la Canción.



«Los Machucambos» llegan este año por primera vez a Benidorm y son bien su estilo ardiente bajo el sol y las palmeras de la playa levantada. Julia Cortés, Rafael Gayoso y Romano Zanotti, tres voces y una sola personalidad la de «Los Machucambos», uno de los trios más cotizados en el mundo entero en el que el ritmo se llama sangre y es como una llama antigua y mágica. Son solo iguales, a sí mismos. Son inconfundibles, el estilo de interpretación es radiante, vertiginoso, animado. Van a dar mucho que hablar en el III Festival Español de la Canción.

## Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA

Ex-interno 4 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en Facultad de Medicina de París.—San Miguel, 192 pral., 1º Telef. 166

## Peregrinación a Santiago de Compostela

COVADONGA Y CONGRESO EUCARISTICO NACIONAL DE ZARAGOZA, VISITANDO GALICIA Y LITORAL CANTABRICO

CON LA PARROQUIA DE SAN MIGUEL

Salida: 8 Septiembre Regreso: 26 Septiembre

### ITINERARIO

Palma Mallorca — Barcelona — Zaragoza — Valladolid — Puebla Sanabria — Orense — Tuy — La Guardia — Vigo — La Toja — SANTIAGO — La Coruña — Gijón — COVADONGA — Santillana — Santander — Cueva Altamira — Bilbao — San Sebastián — Pamplona — Huesca — Zaragoza — Barcelona — Palma de Mallorca.

En autopullman y hoteles 2.ª categoría

PRECIO POR PERSONA: 5.350 PTAS.

DIRECCION TECNICA



Avda. Conde Sallent, 57  
Teléfono 24220

Billetes Trasmediterránea, cta. cliente.  
INFORMES Y RESERVAS:  
Parroquia San Miguel. — Telef. 15455  
y Viajes Cantabria

**SA COVA**  
BAR RESTAURANTE - GRAN SERVICIO A LA CARTA  
**LOCAL REFRIGERADO**  
INSTALADO POR FRAU  
PASEO MARITIMO Teléfono 25892



AL PARTIR DE VACACIONES no olviden

**BISHOP**  
la auténtica Sal de Frutas Natural

Para grandes y pequeños, una oportuna cucharadita de BISHOP en medio vaso de agua, normaliza las funciones digestivas y entona el cuerpo.



# Cortijo VISTA VERDE

Esta noche a las 10'30

Pone en órbita su primer satélite con...

# ¡¡Los Españoles!!

¡¡Atención al segundo satélite!!

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

HOY SABADO Noche a las 11

Grandiosa becerrada nocturna

5 bravos becerros 5 D. José Luis Cembrano

REPETICION REPEICION

del gran triunfador de Palma

Diego Hurtado

«El Cartujano»

Presentación del gran torero gitano, triunfador de Barcelona Juan García

«El Muñeco»

que matarán los cuatro primeros becerros mano a mano y el último becerro para el novillero local Rafael Colom

«Clásico»

Localidades desde 10 pts. Entrada de niño 1 pta.

SERVICIO ESPECIAL DE AUTOBUSES PARA TODAS LAS LINEAS

Domingo 16 julio - Tarde a las 5'45

FANTASTICA CORRIDA DE TOROS

En honor a los participantes del Rallye Internacional motociclista de la F. I. M.

PRESENTACION DEL NUEVO REJONEADOR

D. ALVARO DOMEQ (hijo)

REPETICION del torero apasionante

JOSE JULIO «EL VITI»

2 HERMOSOS Y BRAVOS NOVILLOS 1. D. Leopoldo L. de Clairac.

1 Sra. Vda. D. Alicia Tabernero de Villanueva del Caballero PARA EL CABALLERO REJONEADOR

D. ALVARO DOMEQ (hijo)

que rejoneará en primero y último lugar



4 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS D. Juan Antonio Alvarez (Cáceres)

JOSE JULIO

Santiago Martín «EL VITI»

MANO A MANO

Sobresaliente: RICARDO IZQUIERDO

Localidades desde 30 ptas.

Entradas especial para niños 10 ptas.

Abierto el despacho para la venta de localidades en las oficinas de la empresa, en Teatro Lírico y Bar Res...



Los Reportajes

ORO NEGRO EN EL SAHARA

La fabulosa historia del petróleo sahariano, empezó cierta mañana de julio, cuando el termómetro marcaba cincuenta grados a la sombra hipotética que pueda hallarse en el desierto.

Aquel día, el "wildcat" estaba a punto de alcanzar tres mil doscientos metros. En continuo movimiento de rotación giraba el trépano bajo el peso de los "drills collars" y lubricado por la corriente de barro líquido. Metro tras metro, habían empalmado el entubaje a la par que inyectaban cemento a presión entre las paredes del pozo y la columna metálica. Resumiendo, era el trabajo habitual de cada hora y cada día. Una labor monótona, incierta y desesperanzada, aún cuando los geólogos hubieran asegurado que los sondeos se hacían en plena zona petrolífera. Mas, como afirman los "petroleros" con no poca ironía y algo de ingenuidad, frente a todas las teorías y pronósticos, el único sistema para averiguar si existe o no petróleo en cualquier lugar del mundo, es hacer un agujero y ahondar hasta que brote.

Cada perforación positiva o negativa, de éxito o fracaso, cuesta por término medio, se-

senta millones expresados en pesetas. Anadiré que, apenas un 10 por ciento se ven coronadas por el éxito. Aun cuando se trabaja en zonas declaradas excelentes por los técnicos en geología y prospección. Después dicen que el petróleo es caro.

A las diez de la mañana, durante aquel 14 de julio y 1956, cuando el trépano alcanzaba la profundidad de tres mil doscientos cincuenta y dos metros, brotó con fuerza la negra columna empujada por los gases de presión. Dicen que fue un momento inolvidable. Era el coronamiento de cuarenta meses largos de estudios y labor en que se habían enterrado diez mil millones de francos, es decir, más de mil doscientos millones expresados en pesetas españolas. Luego, esta cifra se ha multiplicado por cuatro. Pero a inversión segura. Y el futuro parece aún más halagüeño. A menos que venga a estropearlo la política.

«EL POZO DE LA FELICIDAD» Sobre la extensión amarillenta del desierto ocre, proyectado sobre un breve cabezo roquizo y negro, bajo un cielo que hoy no es azul porque el sirocco y los nubarrones tienden una neblina lechosa, se levanta esta especie

- «El Pozo de la Felicidad»
- Quinientos millones de toneladas
- El infierno de Haoud El Hamra

II

de morabito, con su breve muro encajado y la media cúpula olival de la arquitectura targui. Pocos pasos adelante y en lugar de la clásica sepultura de santón islámico, creo identificar un manantial o pozo artesiano. Sólo después sabré que estoy contemplando un lugar histórico. Este es el precursor, el antepasado y, en una palabra el sondaje por donde mapó el primer petróleo durante aquella mañana de julio, cuando el termómetro marcaba cincuenta grados a la sombra.

"Hassi Messaoud", significa textualmente "Pozo de la Felicidad". Entonces lo bautizaron así y más tarde, el nombre se ha ido aplicando a toda la región. A los cuatro años, quedó exhausto, pero continúa siendo un monumento histórico y lugar de peregrinación para los visitantes.

Inclinado sobre el pretil de argamasa encajada, miro hacia abajo. Es un simple agujero negro que apenas alcanza veinticinco centímetros de diámetro. El entubaje se hinca en las entrañas de la tierra. Los primeros doscientos cincuenta metros atraviesan la capa terciaria. Después hasta 1.850 metros más, discurrirá por la ortócea. Y a tres mil doscientos, en zona cambriana, un vacío que esperó durante millones de años la aventura maravillosa de los petroleros.

"El Pozo de la Felicidad", está seco, pero en las cercanías ha crecido un bosque metálico. Erán siete torres en 1957, veinte, un año más tarde, cuarenta y tres a fines de 1959 y ciento veinticinco ahora. Sobre un perimetro de diez kilómetros cuadrados, cinco "Idecos" perforan y entuban incesantemente. "Antes de dos años, —asegura mi acompañante— trescientos derricks levantarán sus estructuras metálicas por donde alcanza la vista. Y a las nueve "antorchas" que desde aquí divisamos, se añadirán otras tantas para ensuciar

con su gas quemado, el ambiente reseco del Sahara".

QUINIENTOS MILLONES DE TONELADAS

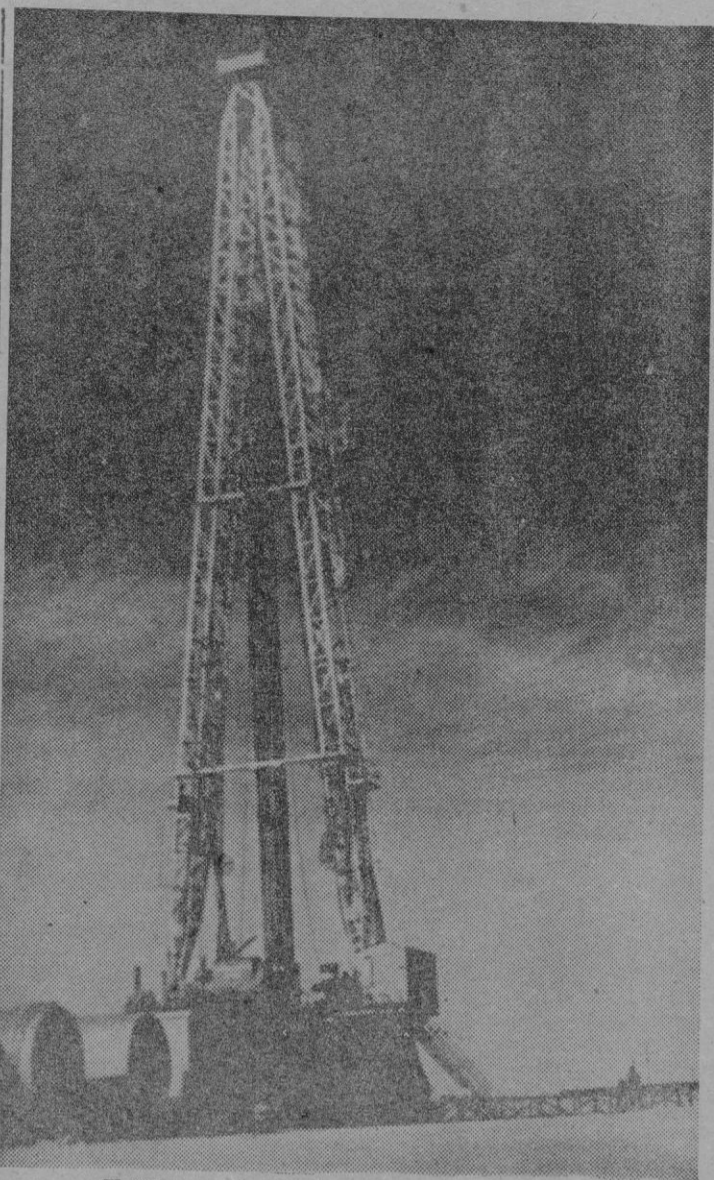
Volvamos a la estadística, aún cuando las cifras resulten áridas y a veces, enfadosas; en cambio ahorran mucha prosa inútil. Váyase lo uno por lo otro.

Hassi Messaoud, produjo 850.000 toneladas de petróleo bruto el primer año. Tres millones durante el siguiente, seis en 1959. Diez millones en 1960. En 1961 dará alrededor de catorce millones que sumados a los seis de Edjelech, cubrirán el 85 por ciento del consumo nacional francés. El problema, no es de producción, sino de transporte; una y otra deben quedar sincronizadas. Por ello, cuando en 1963 funcione el nuevo oleoducto, podrá bombear hasta cincuenta millones de toneladas anuales.

El teorema de las explotaciones petrolíferas racionalizadas no está en su producción masiva, sino que esta se lleve de manera que no termine las reservas o más claro; la producción debe ir emparejada con nuevos sondeos, para no agotar los ya existentes en poco tiempo.

Actualmente, las reservas del subsuelo, científicamente comprobadas, se calculan en quinientos millones de toneladas, para Hassi Messaoud y contornos. Sumadas a Edjelech, y a las nuevas prospecciones, la cifra queda duplicada.

Vuelvo a reiterar que, el problema del petróleo sahariano, no es de producción, sino de transporte. En 1957, quedó provisoriamente solventado mediante un pequeño oleoducto de seis pulgadas de diámetro y 170 kilómetros de longitud, que empezando en Hacu-El-Hamra, terminaba en Touggourt. Allí que transportaba a vagones cisternas, seguía por vía férrea hasta Philippeville. Fue un sistema engorroso, pero que permitió



EL Wildcat perfora un nuevo pozo. — (Foto Pyresa).

exportar 850.000 toneladas como dije anteriormente.

El primero de diciembre de 1959, quedó terminado el actual "pipe line" de veinticuatro pulgadas (sesenta centímetros) que a través de setecientos kilómetros de desierto y zonas montañosas, salvando desniveles de hasta mil metros, desemboca en Bougie, sobre el litoral mediterráneo argelino. El ha permitido

bombear los diez millones de toneladas producidas este año.

EL INFIERNO DE HAOUDE EL-HAMRA

Veinticinco kilómetros al nordeste de Hassi Messaoud, se levanta la Estación Terminal número 1, punto de partida del oleoducto antes citado y lugar donde está emplazada la central térmica que suministra fluido a toda la explotación.

La carretera atraviesa el desierto siguiendo las ondulaciones del terreno. Es amplia, lisa, cubierta por una triple capa de alquitrán. Sopla un sudoeste agrio; el clásico "viento de arena" que levanta nubes de polvillo ocre. El cuenta kilómetros de nuestro auto sube hasta ciento treinta kilómetros horarios.

Haoud-El-Hamra. Una especie de cubeta gigantesca en el corazón del desierto. Durante el verano, reina un calor de infierno, mientras la columna termométrica se encarama hasta sesenta grados centígrados a la sombra ilusoria de urallita. Seis grandes tanques de combustible sobre las lomas circundantes. Abajo, la "Terminal Núm. 1", donde empieza el oleoducto que, setecientos kilómetros al norte desemboca en el puerto de Bougie. Todo limpio, pulido con sus tuberías multicolores. El lector es aficionado a cálculos puede multiplicar por mil pesetas cada tonelada (precio aproximado del petróleo bruto junto al pozo y hallará el valor que representa la producción anual.

En el fondo de la cubeta la central térmica. Del metal y prefabricada enteramente en Europa. Como todo cuanto se eleva en el Sahara. Migen las turbinas y marfilean los motores Diesel. Ni olor ni humo. El petróleo domesticado, circula por tuberías estancas. Cuando abandonamos el local, mi acompañante dice como es natural y lógico: "Dentro de seis meses, suministraremos fluidos a Ouarela e incluso tal vez llegemos a Touggourt".

Sobre el camino del retorno, aumenta la potencia del ventarrón. La cresta bordada de las dunas se modifica. Es como si el desierto se pusiera en marcha para borrar la civilización que el hombre trajo de lejanas tierras. Esfuerzo inútil; las barreras mecánicas ya entraron en acción para dejar la carretera expedita. Cae la noche, y el crepúsculo tiende un velo rojo sobre el horizonte. El hotel con su restaurante, habitación-cabina aire acondicionado, calefacción, radio y ducha, me espera con la máquina de escribir sobre la mesa. Es la única manera razonable de vivir en el desierto.

Fernando P. DE CAMBRA (Exclusiva de PYRESA)

Contribuye tanto como Eiffel a que los turistas acudan a París

Se llama Pierre-Louis Guerin y dirige el «Lido»

(I)

Por Georges DUBAR

Si París puede presumir de haber recibido, durante las vacaciones de primavera, a unos 50.000 turistas ingleses, se lo debe con toda seguridad a dos personalidades que han contribuido a hacer de ella una de las capitales más atractivas del mundo: Eiffel y Pierre-Louis Guerin. Porque si el ascenso a la célebre Torre Eiffel es una peregrinación que nadie se pierde, la visita al Lido resulta también inevitable.

Sedas, joyas, escotes, flotan en aquella superbodega de los Campos Elíseos, que el director, Pierre-Louis Guerin, ofrece todos los años a turistas procedentes de todas las partes del mundo. Cada uno de aquellos espectáculos viene a costar los 100 millones de francos.

EMPIEZA A TRABAJAR A LAS 2 DE LA MAÑANA Guapo, seductor y simpático, a pesar de que ya no cumplirá los 50, Guerin no es solo el autor de todos los espectáculos del «Lido», el empresario que recorre el mundo en busca de nuevos números, sino también el director general de la Sociedad del «Lido», grupo que posee y dirige, además del «Lido» otros famosos locales de París: el «Moulin Rouge», el «Tabarin», el «Ambassadeurs» y el «Empire».

Mientras que los últimos autobuses del «Paris by night» se llevan a la hornada habitual de turistas, Guerin empieza su verdadera jornada de trabajo. Desde las 2 a las 5 de la mañana firmará cheques, discutirá con el regidor, con los artistas, y preparará su viaje de búsquedas. Efectivamente, todos los años Pierre-Louis Guerin recorre en un mes unos 50.000 kilómetros, en busca de nuevas atracciones: Argentina, Brasil, las Antillas, Hawái, Méjico y las grandes ciudades de los Estados Unidos constituyen su principal terreno de caza.

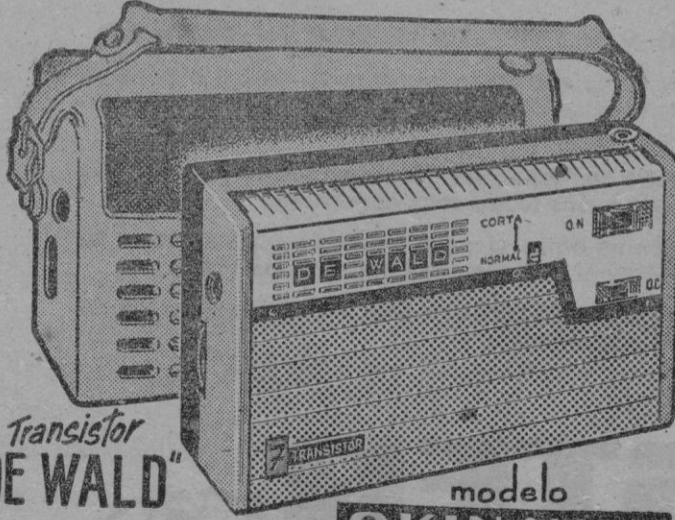
LOS AMERICANOS LE ADMIRAN En Estados Unidos es donde su trabajo es más sencillo. Cronometrandos bien se pueden ver cinco espectáculos al día, gracias a los cines que empezarán a las 10 de la mañana, con un número sensacional en el descanso, y a los cabarets que terminan al amanecer, pocas horas antes de que empiecen los cines. En Iberoamérica es donde su trabajo es más difícil. A causa de que en cualquier lugar infimo puede estar la suerte o la oportunidad. Guerin no olvida que en un restaurante del East End en Madrid se descubrió a los Dolly Sisters, y en una taberna sórdida de Suicierto asombró incluso a los empresarios del otro lado del Atlántico, que cada cierto tiempo descubren en París un número «bomba» que Guerin se trajo de América. Por otra parte, para los americanos Guerin es el hombre que ha renovado la fórmula del cabaret. En Estados Unidos nadie vacila en gastar sumas considerables en montar una opereta, pero de una gran estrella. Si la estrella en cuestión no le gusta a usted, no se moleste: allí no hay nada más que ver ni que oír. Mientras Guerin monta espectáculos que son como un «cocktail». Un 30 por ciento de muchas guapas y lo demás números sensacionales con una presentación fastuosa.

LUJO Y RITMO Los célebres decoradores Walkhelevitch y Post de la Opera de París, aparecen en el escenario surtidores de agua, o en montar una maqueta de avión de cinco millones, cuyo fuselaje brilla bajo decenas de proyectores. Y eso que el efecto, generalmente, no dura más que cuatro segundos. Acrobacias, prestidigitadores, trapecistas, bailarines y bailarinas, se suceden en la escena a una velocidad impresionante, ante los ojos de un público que ha acudido a contemplar uno de los espectáculos más selectos del mundo.

Los extranjeros —dice Guerin—, vienen a París quizás por nuestros escritores, nuestros pintores, nuestras catedrales y nuestra cocina, pero perdiendo con ello. En vista de eso, el procura que se diviertan.

UNA VIDA DE TRABAJO Todos los años, en el mes de mayo, igual que las serpientes cambian de piel, el cambia de espectáculo, de «vedettes» y de coche. Todos sus citas transcurren en el «Lido» entre las 2 y las 5 de la mañana, que es la hora fatídica en que se va a acostar. En principio, tiene cien proyectos en el aire. Lille le reclama para organizar la Gala Inmediatamente flota tres aviones y embarca a sus 75 artistas, a sus 15 técnicos (incluidos peluquero, masajista, maquillador, modistas y planchadoras) en el «Ambassadeurs», proyecta una gira de los «Skating Vanities» a través de Europa o decide la compra de un nuevo establecimiento. Posee ya la concesión del «Ambassadeurs» y se esfuerza por restablecer el equilibrio del «Baccara», que compró después de que quebrase.

(Es un reportaje especial para Agencia FIEL-MATEKALO. Prohibida la reproducción.)



- 7 TRANSISTORES
  - ANTENA TELESCOPICA
  - AURICULAR PARA AUDICION SECRETA
  - ELEGANTE ESTUCHE DE CUERO
- TODO INCLUIDO

Ondas NORMAL CORTA Con una carga que vale 16 pesetas podrá captar durante muchos meses extraordinario número de emisoras.

CONTADO: 2.725 pts. PLAZOS: 350 pts. de Entrada y plazos mens. de 160 p.

Don  domiciliado en \_\_\_\_\_ Nº \_\_\_\_\_

calle \_\_\_\_\_ Nº \_\_\_\_\_

Empleado en la empresa \_\_\_\_\_

domiciliada en calle \_\_\_\_\_ Nº \_\_\_\_\_

solicita se le remita AL CONTADO o A PLAZOS (táchese lo que no interese) un transistor DE WALD modelo OKINAWA en las condiciones establecidas en el presente anuncio

FIRMA \_\_\_\_\_



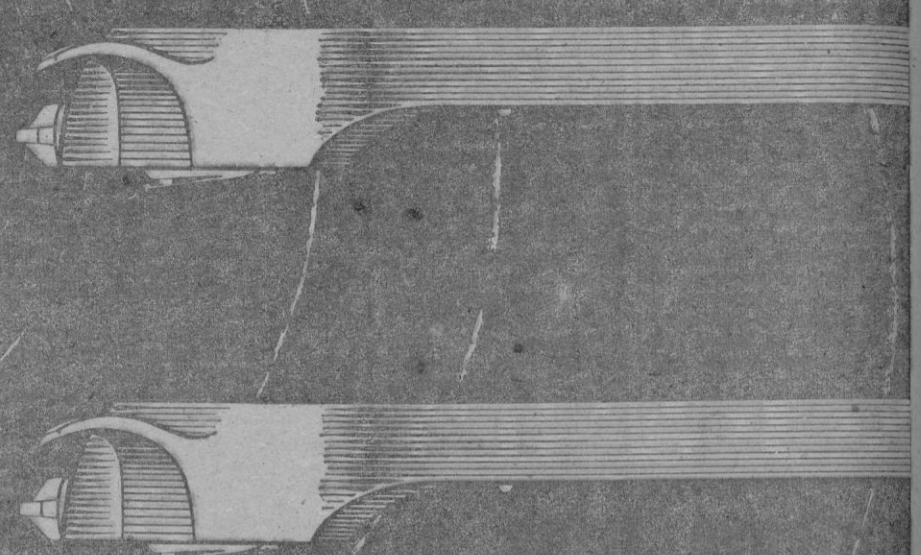
CORTE ESTE CUPON HOY MISMO Y REMITALO

RADIO BORNE SAN MIGUEL, 135

CON SU NUEVO  
"SONIDO ESPACIAL"



UN **T.K.**  
"TOCADISCOS KOLSTER"  
EQUIVALE A  
DOS **T.C.**  
"TOCADISCOS  
CORRIENTES"



**La teoría del "relieve visual" aplicada al sonido.**

Si cada uno de sus ojos observa por separado una foto, tomada por duplicado desde dos puntos poco distantes, estas dos imágenes "planas" se superponen produciendo la "sensación de relieve".

Este es el nuevo y revolucionario concepto del "Sonido Espacial". Y por eso un nuevo tocadiscos Kolster equivale a dos tocadiscos corrientes.

Las ondas sonoras, independientes entre sí, pero emitidas por selección de espacio toman CUERPO y VOLUMEN al ser captadas por sus dos oídos.

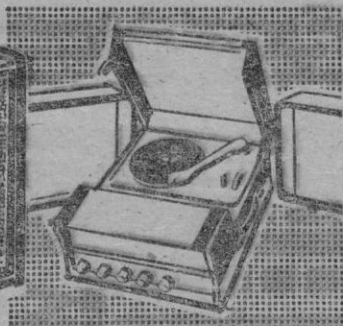
Ponga Ud. en marcha su tocadiscos KOLSTER con S-E, cierre los ojos... y un mundo de pureza musical deleitará sus oídos!

**KOLSTER**

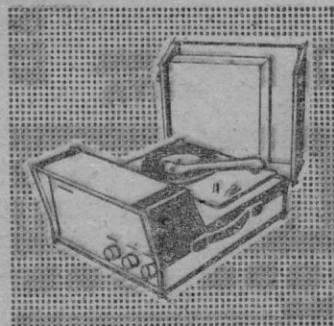
MODELOS 1961



Mod. "Oklahoma"  
Con S-E : 14.365'— ptas.



Mod. "Stereo Party"  
Con S-E : 5.635'50 ptas.



Mod. "New Stereo"  
Con S-E : 3.950'40 ptas.



Mod. "Dance Party"  
NORMAL: 2.983'40 ptas.  
Con S-E : 3.259'75 ptas.



Mod. "Surprise Party"  
NORMAL: 2.762'50 ptas.  
Con S-E : 2.983'40 ptas.

\* Estos precios son con imp. inc.

FABRICADO EN ESPAÑA BAJO LICENCIAS KOLSTER POR KOLSTER IBERICA — BARCELONA

publicruz

# Onésimo en Valladolid

Por JUAN APARICIO

Con la obsesión cronológica de mi carácter recuerdo mi primera visita de Onésimo Redondo en el Café Zahara de Madrid, donde nos reunimos por estas fechas hace treinta años con Ramiro Ledesma. Era un verano caudal e incipiente, sobresaltado en el recientísimo trozo fino de la Gran Vía por el incendio de la Iglesia de la Compañía de Jesús en la calle de La Flor y retornando en la lejanía andaluza los cañonazos del Capitán General de Sevilla contra la casa del anarcosindicalista Cornelio. Era un estío en el que Ernesto Hemingway aún no se hospedaba en el Hotel Florida y cuando Balasa explotara al máximo a Domingo Ortega, en el mejor sentido de ese verbo publicitario. Muy cerca del Hotel estaba la sede de la Conquista del Estado, donde fue a buscarnos Onésimo, quien, habiendo fundado las Juntas de Actuación Hispana y el semanario «Libertad» quiso ponerse en contacto directísimo con los iniciadores del Sindicalismo Nacional. Al no hallarse en la redacción dejó la cita para la tarde en el Café, que en aquel tiempo tenía un aire entre audaz y exótico, como el mobiliario del despacho de Ramiro.

Onésimo Redondo venía con prisa, apresurado y desorbitado siempre, no obstante su talento de librero enjuto de Castilla a unas gestiones remolacheras, sirviendo como letrado asesor a un progresivo y emprendedor sindicato, porque la Castilla de Onésimo, ribereño del Duero, no era una Castilla estática: ni una Castilla en escombros, de ríos que pasan de largo y de arbitristas y pensadores irritados o desilusionados, de catedráticos de Instituto y de nota-

rios a cada lado del 98, al modo de Macías Pícaro y de Julio Senador Gómez. La fe había huido de los protocolos y de las aulas para pasarse de una manera estatizante delante del paisaje según el estilo unamunescos o azoriniano del vascongado con el hechizo del panorama salmanticense o del alcantino bajo el sortilegio de una Castilla en el coma o embalsamada.

La Castilla que nos presentó Onésimo Redondo en el Café Zahara era una Castilla creyente, dinámica e hidráulica, una Castilla de regadío, frente a una Castilla de secano, paradigma menor de las dos España que debían formar, integrándose el agua y la sequía, nuestra sola España, una grande y libre. Onésimo, de ascendencia labriega, empleado en la Administración pública, cual el zamorano Ramiro, para subvenir a sus estudios superiores. Abogado en Salamanca, era un castellano elocuente, cuyos ojos se llenaban con todas las luces del misticismo religioso y cuyos ademanes eran los más opuestos a la compostura del líder social-cristiano. Onésimo era muy audaz, porque sentía confianza en Dios y en sí mismo, en su personalidad letrada y campesina que le ponía con astucia en el disparadero de coger al enemigo las voces sacras, pero laicas, de la Revolución francesa, para españolizarlas y meterlas un acento católico. Así dirigió «Libertad» y cuando vivía en su destierro portugués dispuso que el semanario renacido se llamase «Igualdad», sin ningún empacho por utilizar el título de «Fraternidad» en una posible reencarnación del periódico.

También Onésimo había cogido la táctica de los liberales y vallsolletanos, a quienes se les debe en la problemática España de la Regeneración, tras el desastre de fin de siglo, el auge industrial de una ciudad y de una provincia, que, sin dejar de ser agraria, habría de ser fabril y convertir las líneas fluviales en energía eléctrica. Onésimo pretendía la superación del albitismo por la generosidad y por la anchura, no incautándose de su Diario al salir de la Cárcel de Avila, sino consiguiendo que se colocara como un combatiente más en el Alto de los Leones. Onésimo en Valladolid había realizado la síntesis más fecunda de un par de fuerzas españolas y universales, la conjunción de la Compañía de Jesús, que no es de este orbe, pero que cuenta con el mundo, y el Duero, que atraviesa la estepa castellana, para fomentar las orillas portuguesas y perderse en el Atlántico. Onésimo no fue un jurista de la Chancillería, sino un promotor de justicia y riqueza, adelantándose a las fábricas de nitrato y de automóviles, a la organización de la juventud para fines espirituales. Todo lo que nos había prometido y a lo que se había comprometido durante la charla de 1931 en el Café Zahara, se cumplió después por su cuenta y por sus discípulos fieles a ese doble vínculo del jesuitismo español y de la hidrogamia nacional estimulando a la naturaleza inerte. Onésimo no podía renunciar al Verbo, porque era cristiano, concediendo al Logos del Evangelio sanjuanista su categoría, pero tampoco podía renunciar a la acción, porque la gente de Valladolid se considera como la Prusia de Castilla, cuando más bien es una tierra más semejante a la romana y donde Onésimo estuvo, becado por los Jesuitas, fue en Mannheim, entre Heidelberg, con su río Neckar y Frankfurt, con su río Meno. La estancia de Onésimo Redondo en Alemania fue anterior al advenimiento de Hitler al III Reich, puesto que Onésimo Redondo fue un precursor y nunca un plagario. Asistí en Valladolid al traslado de los restos de Onésimo en 1941, el mismo día en que las divisiones acorazadas alemanas entraban en Rusia. Veinte años más tarde, en este verano de 1961, ¿cuál será el acontecimiento que llevará hacia adelante el espíritu vaticinador, cristianísimo y transmudador del agua en vida y poder de Onésimo?

## CHUMBO DANCING

(AIRE ACONDICIONADO)

**BAILE CON LA MEJOR MUSICA DE AHORA MISMO**

Por la tarde, precios de bar

Abierto hasta las 3 h. de la madrugada

## DANCING CHUMBO

Calle Sotelo, 46

JARDINES ROSALES

DIAS 15, 16, 17, 18 JULIO

## LA GRECA

4 UNICOS DIAS 4



PS 112

## COMPARE antes de comprar, y pregunte a quien tenga una

# ODAG

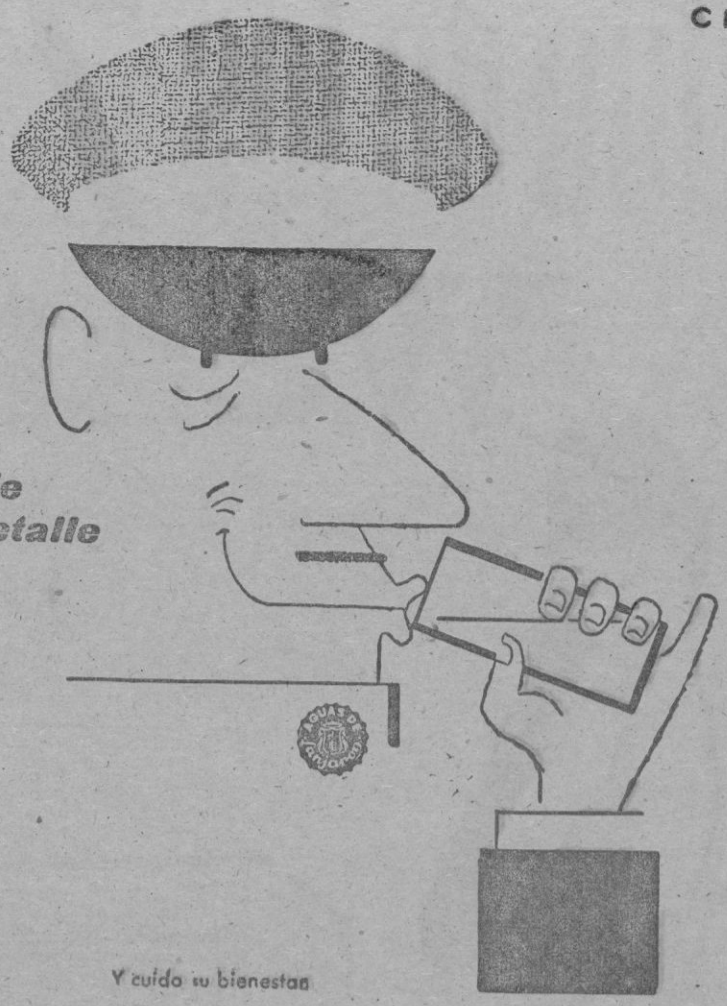
nevera eléctrica sin motor

REVELATION 130 10.696' HOLIDAY 90 7.996' RECORD 6.794'

IMPUESTOS INCLUIDOS

CID

### El conserje cuida el detalle



Y cuidado su bienestar con **SALUD**, agua natural de mesa, y **FONTÉ FORTE**, mineral carbónica.

## AGUAS DE LANJARÓN

Distribuidor: GABRIEL JUAN PALMER Huerto-Torralló, 63-65 - Teléfono 15134



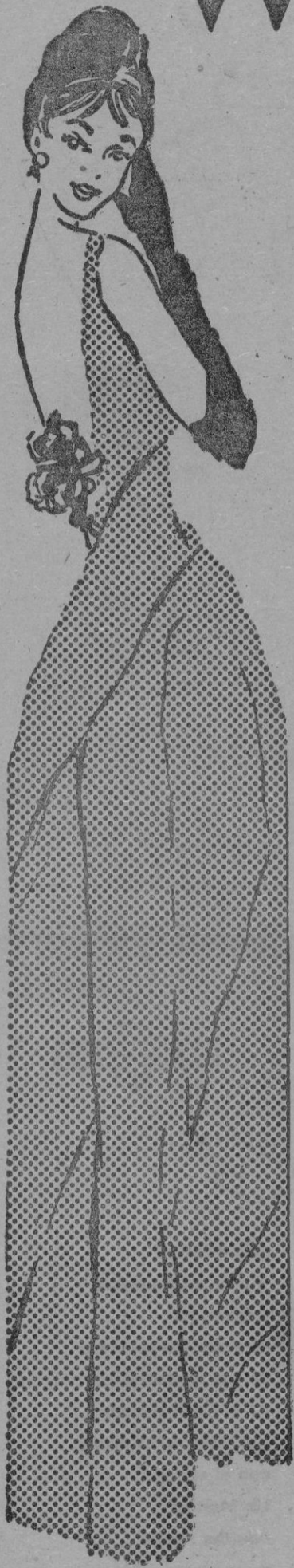
## MARTINI

¡Un Martini! y este solo nombre sugiere ya el centelleo precioso de sus aristocráticos colores en la festiva magia del hielo en armonía con el cristal. Un Martini "on the rocks" es una irresistible invitación a una elegante reunión en casa o en el Bar.

No pida un vermouth  
Pida un Martini,  
rojo, blanco o seco

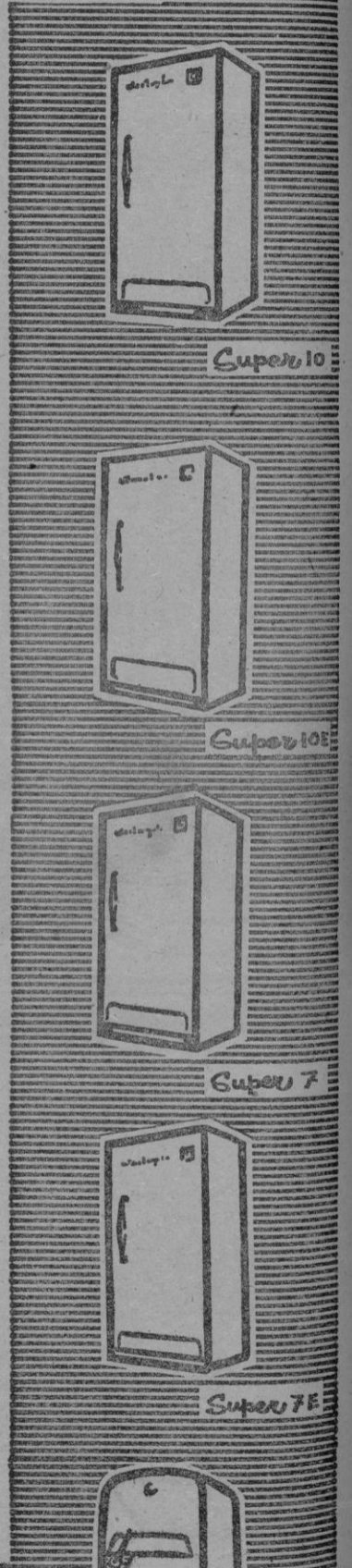


# Uno de los 7 sensacionales modelos Westinghouse

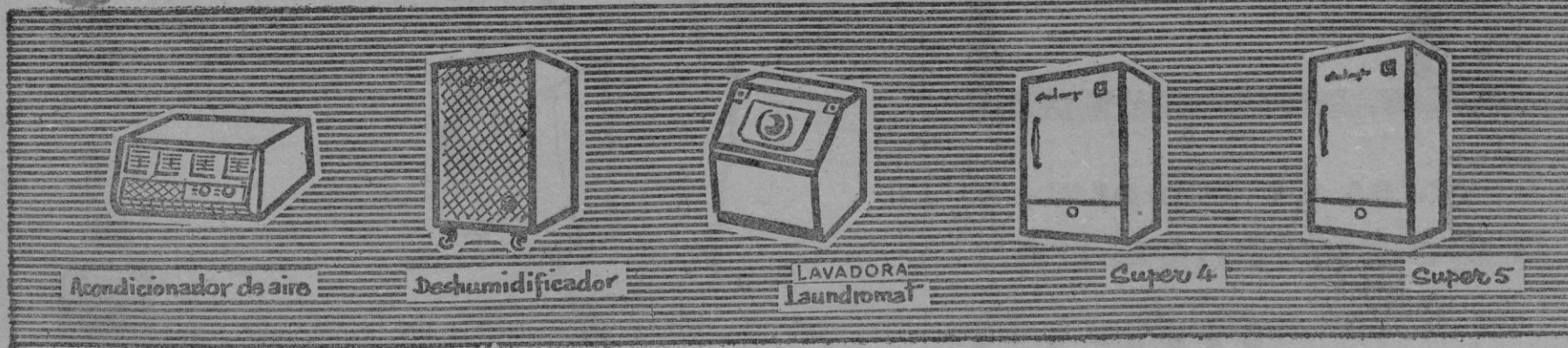


MODELO *Super 10*

Mod. SUPER 4	Capac. 114 litros	10.968 ptas.
Mod. SUPER 5	142	13.551
Mod. SUPER 6	171	14.439
Mod. SUPER 7 E	200	15.831
Mod. SUPER 7	200	16.800
Mod. SUPER 10 E	300	17.701
Mod. SUPER 10	300	18.500



seguridad absoluta... si es **Westinghouse**



Acondicionador de aire

Deshumidificador

LAVADORA  
Laundromat

*Super 4*

*Super 5*

CON EL EQUIPO  
*Golden Heart*  
Record de 23 años  
de funcionamiento  
ininterrumpido

**RADIO BORNE** • SAN MIGUEL, 135  
TELS. 21357-15212

Plazos desde  
**450' -**  
Ptas. mes